

# arts/week-end



**MUSIQUE**  
**VISITE AU**  
**STUDIO B-12**

PAGE W11

**DÉCO**  
**S'INSPIRER**  
**DES RESTOS**

PAGES W4-W5



**PAUL DARAÏCHE**

# SHOWTIME!

PAGE W3

PHOTO FOURNIE

facebook/  
lavoixdelest

@lavoixdelest



Photos, logos et propriétés Disney © Disney

C'est la soirée  
**Disney**  
chez VOYAGE À  
TOUT PRIX!

Venez à la rencontre d'informations Disney chez VOYAGE À TOUT PRIX et découvrez les parcs thématiques, sélectionnez votre hôtel Disney et commencez à planifier vos vacances de rêve.

Réservez votre place à cette rencontre magique en téléphonant au 450-777-7707 ou visitez nos bureaux au 402, rue Principale, suite 400 à Granby.

Quand: le 26 avril 2016 à 18 h 30  
RSVP: avant le 20 avril 2016  
Tél.: 450 777-7707



Détenteur d'un permis du Québec 703063

**DU 21 MARS AU 20 AVRIL**



Ce n'est peut-être pas encore vraiment terminé. Un concours de circonstance pourrait ramener sur le tapis une affaire que vous pensiez avoir été classée définitivement. La Lune arrive ce soir en Vierge, et le défi consistera à déterminer si vous préférez la sécurité du statu quo ou les multiples possibilités encore inconnues auxquelles le goût pour l'aventure pourrait vous mener.

**DU 21 AVRIL AU 20 MAI**



Il y a des gens qui espèrent recevoir vos impressions concernant ce qu'ils ont accompli récemment, et forcément, ils souhaitent que ceux-ci soient livrés sous forme de propos élogieux. Il serait dommage d'omettre de leur donner votre son de cloche, surtout si ce qu'ils ont fait vous a plu. Dans le cas contraire, Mercure en Taureau vous aidera à formuler des commentaires diplomatiques.

**DU 21 MAI AU 21 JUIN**



L'arrivée de la Lune en Vierge, au carré des Gémeaux, vous forcera à évoluer dans un climat plus complexe. Vous bénéficierez toutefois d'une certaine ouverture d'esprit de la part de vos parents et amis, et une attitude assurée vous méritera la confiance du plus grand nombre. Malgré ce cycle Lunaire, ne doutez pas de vos aptitudes et prenez la situation ne charge.

**DU 22 JUIN AU 22 JUILLET**



Des individus qui jouaient un rôle secondaire dans votre vie pourraient être amenés à y occuper une place plus importante. Cependant, l'espace que vous accorderez à ces nouveaux venus sera susceptible d'insécuriser certaines personnes de votre entourage. Des paroles rassurantes accompagnées de gestes concrets éviteront d'amorcer une situation dans un climat tendu.

**DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT**



Vous atteindrez un meilleur niveau de bien-être dès que vous parviendrez à enrayer une habitude qui brime votre liberté. Et l'influence de la Lune en Lion vous procurera la détermination nécessaire pour le faire. Il suffira de ne pas songer aux efforts que cette résolution exigera de vous. Mais la Lune arrivera en Vierge... Vivez ce processus de cheminement une journée à la fois.

**DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE**



Le cycle Lunaire en Vierge aura le don de vous insécuriser. Toutefois, c'est en osant vous affirmer davantage que vous allez faire un bond vers l'avant. Si vous ne parvenez pas à évaluer clairement les intentions d'une autre personne, vous devriez émettre un commentaire sans équivoque qui l'amènera à se prononcer. Après quoi, vous saurez vraiment sur quel pied danser.

**DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE**



Vu que la Lune arrive dans le Signe de la Vierge, le climat de cette fin de semaine sera moins décontracté. Une situation dont l'issue semblait incertaine pourrait toutefois se dessiner clairement, vous permettant d'effectuer un choix plus aisément. En bout de ligne, les autres seront plus enclins à vous suivre si vous proposez quelque chose qui sort de l'ordinaire.

**DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE**



Situé dans votre Signe complémentaire, Mercure en Taureau a pour effet de multiplier les communications. Voici donc une étape qui sourit à vos relations privilégiées et aux affaires en règle générale. Accordez-leur votre priorité. Inutile de vous casser la tête pour faire le bonheur de l'autre. Les choses toutes simples peuvent plaire davantage que les extravagances.

**DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE**



Pour s'aimer, il faut se connaître... Même si elle arrive en Vierge, la Lune vous encourage à approfondir votre connaissance de gens, de formes d'art ou de loisirs que vous méconnaissiez. C'est en se faisant que vous pourrez vous rapprocher d'individus avec lesquels vous avez des affinités potentielles, mais qui sont jusqu'à ce jour demeurées dormantes...

**DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER**



Il est dit qu'en se faisant rare, on ne se fait que plus respecter. Les aspects planétaires ne vous suggèrent en rien de disparaître et de devenir inaccessible, mais de faire le nécessaire pour vous laisser désirer. L'essentiel consistera à ne pas avoir un comportement que les autres pourraient trouver envahissant. Ce soir, avec l'arrivée de la Lune en Vierge, l'inattendu n'est pas exclu.

**DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER**



Quand on s'y attend, il ne s'agit plus d'une surprise. Mais quand on ne s'y attend pas... L'arrivée de la Lune en Vierge donnera à ce samedi printenier un caractère plus surprenant. Bien que les gestes spontanés puissent connaître plus de succès que les initiatives préméditées, gardez-vous des coups de tête irréversibles. Une importante occasion attendra votre réponse un jour de plus...

**DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS**



La Lune arrive en Vierge, en face des Poissons, et il vaudra mieux ne pas supposer que votre perception des choses est universelle. Faites lire le même texte à cinq personnes, et vous en aurez cinq interprétations différentes. Recherchez des réponses sans équivoque au lieu de vous fier sur des hypothèses non fondées. Tant que vous le présumez, c'est que vous n'en avez pas la certitude.



Une photo du vignoble Les Vallons de Wadleigh à Ulverton. — PHOTO COURTOISIE

# Tailler pour mieux produire

**CAROLINE CHAGNON**  
La Tribune

La vigne est une plante liane. Livrée à elle-même, non seulement elle rampera dans tous les sens, mais deviendra-t-elle aussi moins fructifère.

Sans la taille, les bois s'allongent et la végétation prend le dessus sur la production de fruits. Cette étape est donc un mal nécessaire pour obtenir de beaux raisins. Couper pour mieux produire, tout un paradoxe ! Sans parler que les branches au sol risqueraient de créer de nouvelles racines non protégées par le porte-greffe du pied principal. Une belle invitation au phylloxéra (puceron hautement ravageur) !

Pratiquée normalement l'hiver, dès la tombée des feuilles ou au printemps, pendant que la vigne est en repos, la taille consiste à débarrasser la plante des bois de l'année précédente. Un certain nombre de bourgeons est alors privilégié afin d'établir le ratio feuilles-grappes idéal. Le vigneron taillera de sorte à favoriser l'ensoleillement des grappes dans les régions où les raisins peinent à arriver à maturité. Ou, au contraire, optera pour un feuillage dense là où le soleil a tendance à brûler les fruits.

Le climat est un facteur décisif quand vient le temps de choisir le type de taille. Une taille basse

au feuillage abondant convient aux milieux secs ou venteux, comme à Châteauneuf-du-Pape, au sud de la France. À l'opposé, une taille haute conviendra aux zones humides et propices aux gels printaniers afin d'étaler les feuilles, éloigner les grappes du sol et éviter les risques de pourriture. Le cépage sera également considéré dans l'équation. Tandis que certaines espèces vigoureuses parviennent à se supporter elles-mêmes, d'autres aux bois plus souples nécessitent un support artificiel pour bien se tenir (fil ou bâton).

En Estrie à Ulverton, le vignoble Les Vallons de Wadleigh, où je prêtai justement main-forte la semaine dernière, effectue

présentement la taille des vignes. Eh oui, même si le thermomètre indique -10 °C, la vigne requiert des soins ! Alors, on sort les chauffe-mains et les chauffe-pieds et on attaque à grands coups de sécateurs. Il s'agit d'un travail de dur labeur puisque la sève gelée rend la coupe ardue. Accroupis ou à genoux, les travailleurs effectuent la tâche dans une position rarement confortable. Bonjour les courbatures dans les mains, le dos et les jambes !

Au terme de l'opération, les corps morts jonchent le milieu des rangs. Ceux-là seront ramassés, puis brûlés ou déchiquetés pour éviter que les bois malades ne contaminent les plants.

## RECOMMANDATION

### PELEE ISLAND, ECO, PELEE ISLAND WINERY

En quête de nouveauté à la SAQ ? Jetez votre dévolu sur ce vin tout neuf du vignoble Pelee Island situé sur l'île du même nom en Ontario. Le trio vidal, chardonnay et geisenheim en met plein la bouche. Au nez, une véritable explosion de fruits où dominent l'ananas et l'abricot. Un blanc désaltérant et léger qui brillera aux côtés d'une pizza aux fruits de mer ou d'un poisson frit. À sortir aux premières lueurs de chaleur printanière ! **CAROLINE CHAGNON, LA TRIBUNE**

10,95\$ (CODE SAQ: 12698629)



PAUL DARAÏCHE

# Les belles années



ISABEL AUTHIER  
isabel.authier@lavoixdelest.ca

**Après avoir été snobé toute sa vie par le milieu, le chanteur country Paul Daraïche savoure aujourd'hui sa nouvelle popularité. Désormais, les plus belles salles de spectacle, les plateaux de télévision et ses pairs l'accueillent à bras ouverts.**

Le principal intéressé préfère vivre ce revirement de situation avec humour. « Je ne suis pas amer de ça. Je trouve ça drôle. Vous savez, ma famille a vendu pas loin de 2 000 000 d'albums à ce jour, sans la radio, sans les médias et sans la télévision. On a fait tellement de route depuis 50 ans que les fans qu'on a conquis, on les a pour la vie. »

N'empêche, il serait bien fou de ne pas profiter de toute cette attention. « Je me suis occupé de tout le monde toute ma vie et là, tout le monde s'occupe de moi! », lance-t-il sans détour.

Il prend néanmoins soin de préciser qu'il n'est pas devenu compliqué pour autant. « Je ne suis pas capricieux. Je ne suis pas le genre d'artiste à faire des demandes spéciales. Tout ce que je demande dans ma loge, c'est une bouteille de vin blanc! »

Il parle vite, Paul Daraïche, en mâchant ses mots, entre deux bouffées de cigarettes. Car oui, il fume encore. « J'ai toujours eu la voix rauque. C'est comme si j'avais une grippe éternelle! », concède-t-il.

Celui que sa femme surnomme Monsieur Inquiétude — « Je suis inquiet de tout. Je pense toujours

que les choses ne marcheront pas », dit-il — n'a pourtant plus de raison de s'inquiéter.

En cela, il doit une fière chandelle à Mario Pelchat, le producteur. C'est grâce à lui que le point de bascule s'est produit dans sa carrière. « Mario aime le country comme un malade. J'ai été son idole, il a toujours cru en moi. Après le succès de son projet country *Quand le soleil dit bonjour*, il a produit un deuxième album sur lequel je chantais. Quand je montais sur scène en tournée, les gens se levaient. En voyant ça, il m'a dit: "Faut faire quelque chose avec toi!" On a sorti l'album *Mes amours, mes amis* en 2012 et on en a vendu 150 000. »

Le reste fait partie de l'histoire.

## DE MIEUX EN MIEUX

Personne n'est donc mieux placé que Paul Daraïche pour nous expliquer la différence entre le country québécois et le country américain... « Il n'y a pas de différence, sauf que c'est en français. La source est la même. C'est folk comme les Américains, avec les mêmes thèmes. C'est plus *punché*, plus rock que le western. Et comme tous les autres genres de musique, le country a évolué », dit-il. Voilà pour la leçon de country!

Selon lui, ce style musical a gagné ses lettres de noblesse « à force de qualité et de moyens ». « Au début, faire un album coûtait 400 ou 500 \$. Moi, plus jeune, je *tripais* sur les grandes chansons françaises. Les petites tonnes westernes, j'aimais pas ça. Je trouvais ça pauvre. Mais j'avais un vrai orchestre et j'ai commencé à faire des enregistrements en studio, pour ma sœur Julie notamment. J'ai aimé le monde du country, son authenticité. Et on l'a amélioré au fil des ans. Le country, quand c'est bien fait,

c'est aussi valable que n'importe quelle autre musique. »

Même s'il a toujours été là, soutenu par une solide base d'amateurs, le country semble tout à coup gagner en popularité. Mais le chemin a été ardu. « J'ai été chanceux de trouver une grosse machine, car il n'y a pas de subvention dans le country. Je me suis déjà fait dire que le country, ce n'était pas de la vraie musique et j'étais parti en claquant la porte. Aujourd'hui, j'en reçois. Pourtant, je suis le même gars et c'est encore du country! C'est dommage: quand tu deviens grand, tu es rendu vieux... », fait-il remarquer, en rappelant à la relève de « ne jamais lâcher ».

## SHOWTIME

Avec *Showtime*, son tout nouveau spectacle lancé en mars, il se paye la traite, comme il l'a fait sur ses albums *Mes amours, mes amis* et *Laisse-moi te dire* (sorti en 2015). Durant deux heures sans entracte, il enfle ses succès, parfois seul, parfois accompagné de personnalités connues.

« Mario Pelchat, David Thibault, Laurence Jalbert et Marjo, c'est mon noyau dur. Ils sont presque toujours là avec moi. D'autres fois, Kevin Parent, Isabelle Boulay, les sœurs Boulay et même Ginette Reno viennent faire leur tour sur scène. J'ai gardé la crème de *Mes amours, mes amis*. » La liste des pièces de *Showtime* change peu. Lorsqu'un artiste n'est pas avec lui pour chanter en duo, Paul Daraïche chante seul, tout simplement.

Vendredi, au Palace de Granby, les spectateurs devraient avoir droit à la présence du fameux noyau dur, mais pas seulement... Sa fille et son fils partagent aussi les planches avec lui. « Et il y aura une surprise que je n'ai pas le droit de dire! Mais même moi, je ne le sais pas toujours! », lance-t-il en



« Le country, quand c'est bien fait, c'est aussi valable que n'importe quelle autre musique », laisse entendre Paul Daraïche. — PHOTO FOURNIE

rigolant. Chose certaine, six musiciens seront sur scène avec lui, sous des éclairages et dans un décor « magnifiques », assure le vieux routier de la chanson.

## DES PROJETS

Paul Daraïche a passé sa vie sur une scène. Pour lui, il n'y a pas de plus bel endroit au monde. « On change de dimension en entrant sur une scène. J'adore ça », dit-il, en pressentant que c'est là qu'il mourra.

Mais ce n'est pas pour demain. S'il a réalisé plusieurs de ses rêves — dont celui de chanter avec Ginette Reno 45 ans après lui avoir écrit une chanson, et de pousser la note avec ses idoles de jeunesse,

Aznavour, Adamo et Petula Clark —, il en a encore quelques autres en tête.

« Je suis passé à un poil de chanter avec Willie Nelson, un vieux *bum* comme moi, mais ça n'a pas marché. Peut-être un jour. »

Il parle aussi de la préparation d'un livre dans lequel il expliquera la genèse de ses chansons les plus populaires.

Sans compter la comédie musicale qu'il souhaite un jour monter sur Jesse James. « C'est un gros projet que je vais faire quand ça va ralentir un peu. Ça prend des collaborateurs, mais des gens commencent déjà à m'en parler... »

Monsieur Inquiétude peut se rassurer. Tout le monde l'adore.

**LA MAISON de la CULTURE DE WATERLOO**

www.mcwaterloo.com

450 539-4764

Rejoignez-nous sur Facebook, Twitter, YouTube

Conseil des arts et des lettres Québec, Waterloo, Desjardins Caisse populaire de Waterloo, Cégep de Granby Haute-Yamaska, MANOIR MAPLEWOOD, laVoixdel'Est, Le-Plus

**LOUIS T.**

En rodage

**DRÔLEMENT DRÔLE**

22 Vendredi / 20 h

**22 AVRIL 2016**

20\$

**MAJOR**

CATHERINE

Les **GRANDS RENDEZ-VOUS**

Présenté par MANOIR MAPLEWOOD

Samedi / 20 h

**23 AVRIL 2016**

33\$

**MENTANA**

Le **221** Série REVELATION

MICHEL **ROBICHAUD**

Présenté par MANOIR MAPLEWOOD

Vendredi / 20 h

**29 AVRIL 2016**

25\$

**BÉRUBÉ**

MATHIEU

DANS LA **BULLE** DE...

Vendredi / 20 h

**13 MAI 2016**

15\$

**LA MCW ROCK LE TEMPLE**

Le **221** Série REVELATION

**LES DEUXLUXES**

**FLYING JOES**

**WHISKY LEGS**

Vendredi / 20 h

**10 JUIN 2016**

Présenté par MANOIR MAPLEWOOD

25\$



**LA BEAUTÉ  
MA PASSION**

1 SEUL ENDROIT,  
plus de 15 professionnels

Pour votre **BIEN-ÊTRE**,  
nous sommes **LA RÉFÉRENCE!**

Coiffure, esthétique, massothérapie, pose d'ongles, ostéopathie,  
extension de cils Misencils, vernis Shellac, réflexologie, électrolyse,  
soin du corps, maquillage, et bien plus

**Appelez-nous pour prendre rendez-vous!**  
450 522-3618  
10, place du Lac, Granby  
[lapassionmabeaute.com](http://lapassionmabeaute.com)

Outils spécialisés pour  
**TDAH, TED ET TSA**

DISPONIBLES À LA



**COOPSCO**

**PRIX COMPÉTITIFS**

[www.coopgranby.com](http://www.coopgranby.com)

**Boutique du CRIF**  
700, rue Denison Ouest

**Boutique du Cégep**  
235, rue St-Jacques

*Simplifiez-vous la vie avec nos plats  
maison emballés sous vide*



**EN VEDETTE  
CE MOIS-CI**

**FILET DE SOL**

601, RUE PRINCIPALE,  
GRANBY  
450 991-3489

**Fleur de sel**

Suivez-nous sur Facebook  
pour connaître notre promotion actuelle

[WWW.CHOCOLATERIEFLEURDESEL.COM](http://WWW.CHOCOLATERIEFLEURDESEL.COM)

# Des tendances à

Les éléments de décoration qui évoquent ceux de la maison se multiplient dans les cafés, bars et restaurants. Nous en avons visité plusieurs, parmi les plus inspirants et les plus courus à Montréal, afin d'y piquer des idées déco bien souvent accessibles et, surtout, dans le coup! Laissez-vous inspirer.

**LUCIE LAVIGNE**  
La Presse



Envie de personnaliser votre salle à manger sans tout changer? Pourquoi pas quelques plantes pour un accent de fraîcheur?

## SUR LES MURS

Carreaux de ciment, lambris, mur végétal ou bibliothèque *mid-century*... Bye-bye, le gypse dénudé! Vivement les murs et les

surfaces verticales qui en mettent plein la vue.

Coup de cœur pour ce patchwork

de carreaux de ciment à La Bête à pain. « J'ai d'abord reproduit le motif au sol afin de trouver la juste alternance et le bon rythme, explique Louis Gagnon, concepteur de l'aménagement de l'endroit et directeur de création chez Paprika. Ensuite, j'ai fait une photo afin que le carreleur puisse le reproduire fidèlement. » Remarquez la composition de planches à découper sur le mur lambrissé, bleu aqua.

Dès l'entrée au restaurant Fiorellino, le regard est attiré par un revêtement géométrique qui file du sol au plafond. Un aménagement très fort et très « instagramé » qui, de loin, semble être constitué de carreaux. Illusion! Jean-Guy Chabauty, designer des lieux et président de Moderno, a plutôt créé un motif qu'il a fait imprimer sur un papier collant. Au niveau du sol, il a, par la suite, été recouvert d'époxy.

Au restaurant Venice, l'esprit est aux vacances et cette disposition d'images sur planchettes à pince fait écho à Venice Beach, en Californie.

## CLOISONS

Cloisons inspirées des verrières d'atelier, muret en blocs de béton ajouré, écran en fer forgé... Ces aménagements « transparents » permettent de structurer un espace et de lui donner de la personnalité. Une solution complètement dans le ton!

Inspirée des anciennes verrières d'atelier françaises, cette nouvelle cloison vitrée, en acier noir, délimite le hall d'entrée du



Des images sur planchettes sur les murs du Venice.

# piquer au resto



Coup de cœur pour ce patchwork de carreaux de ciment à La Bête à pain. — PHOTOS LA PRESSE

restaurant Chambre à part. Elle comporte une porte coulissante et une fenêtre basculante. « Cette cloison permet de souligner la zone de transition entre l'extérieur et l'ambiance du restaurant », explique la copropriétaire Stéphanie Labelle, qui a conçu l'aménagement de l'endroit avec la collaboration d'optima design.

Alexandre Baldwin, copropriétaire du Bar Henrietta, s'était promis d'inclure ce type de blocs ornementaux dans l'aménagement de son commerce, qu'il a réalisé avec sa conjointe. « Finalement, j'en ai trouvé sur le site Kijiji », avoue-t-il. Rehaussés d'une peinture bleu-vert profond et cintrés de merisier, les blocs composent, notamment, un muret, à l'entrée.

## SALLE À MANGER

Envie de personnaliser votre salle à manger sans tout changer? Suffit d'y insérer des objets anciens, d'y apporter une fraîcheur printanière (avec des bouquets champêtres) ou d'y aménager un coin déjeuner devant une grande fenêtre.

De vieilles chaises d'école entourent deux longues tables, conçues par Patrick Thibault, et fabriquées par Romain Servillat, le conjoint de la propriétaire du Café Sfouf. Quant aux suspensions à DEL, elles ont été élaborées par Patrick Thibault.

Une table étroite, simplement composée de contreplaqué russe et d'un piétement d'acier, a été imaginée par Zébulon Perron, le

concepteur de l'aménagement du Café Tommy. On aime aussi l'aspect très naturel du cuir de l'assise des tabourets.

Stéphanie Labelle possède une large collection d'anciennes assiettes en porcelaine anglaise, dont celle-ci, ornée d'un bel oiseau. Et pourquoi ne pas l'imiter en recyclant de petites bouteilles de nectar en soliflores?

## SALLE D'EAU

On peut donner du caractère au petit coin avec du papier peint ou un lavabo en fonte émaillée.

On aime aussi l'idée des toilettes fermées.

On a été séduits par le papier peint à motif d'oiseaux dans les toilettes pour femmes du restaurant Chambre à part. « Un papier peint Cole & Son, trouvé chez Empire Papiers Peints, à Montréal », note Stéphanie Labelle, qui a aussi déniché ce joli miroir doré, au Marché aux puces Saint-Michel, à Montréal.

On a craqué pour l'ancien lavabo en fonte des toilettes pour femmes du bar Henrietta, qui a été ré-émaillé en rose tendre.



Le lavabo rose tendre des toilettes du bar Henrietta.

## Souffrez-vous de douleur au pied ou à la cheville ?



Nous identifierons la cause de votre problème au pied et vous proposerons la solution optimale

✓ Solution novatrice pour soulager rapidement la douleur au pied

✓ Retrouvez votre pleine mobilité et mettez fin à votre douleur aujourd'hui

### Consultation Gratuite

- ✓ Évaluation avec scanner à la fine pointe de la technologie
- ✓ Analyse biomécanique de votre démarche
- ✓ Prise de rendez-vous rapide



**Centre Médical Robinson**  
4, rue Robinson Nord, Granby

**Centre de Médecine Familiale de Granby**  
48, rue Denison Est, Granby

Prenez un rendez-vous : 450 915-1440  
[www.cliniquedupied-md.com](http://www.cliniquedupied-md.com)

**SPÉCIAL** Tous les Mercredis et Jeudis

**RESTAURANT BAR RACING**

Restaurant - Bar - Terrasse  
1359 Principale, Granby / 450-372-1112

Tous les jeudis  
Le Beaugard BAND

En spectacle pour **AVRIL** et **MAI**



Vendredi 15 avril



Samedi 16 avril



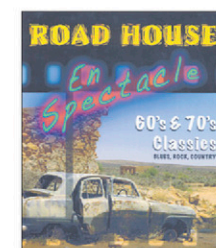
Vendredi 22 avril  
Samedi 23 avril



Vendredi 29 avril



Samedi 30 avril



Vendredi 6 mai



Samedi 7 mai



Vendredi le 27 mai

CENTRE  
**ORTHOPÉDIQUE**  
GRANBY

À VOTRE SERVICE DEPUIS 1979

**ORTHÈSE PLANTAIRE POUR  
LE CONFORT DE VOS PIEDS**

Principales pathologies: pied creux ou plat, fasciite plantaire, métatarsalgie, hallux valgus, épine de Lenoir

430, rue Boivin, GRANBY | 370, rue Rivière, COWANSVILLE | SUR 450 450 378-9949 | RENDEZ-VOUS 263-0774



• Technique qui défait les blocages musculaires  
• Soulage: tendinite, hernie discale, nerf sciatique, crural, bursite, migraine, maux de cou et de cou, arthrose, douleur aux pieds et chevilles

• Active la circulation, la digestion  
• Idéal pour sportif et athlète en tous genres  
• Diminue la douleur rapidement

**Steve Servant**  
Anatothérapeute diplômé

**TRAITEMENT RAPIDE, EFFICACE ET SANS DOULEUR**

**424, rue Calixa-Lavallée, Granby  
(Face à l'école St-André)**

**Membre RITMA  
Reçu pour assurances**

**450 775-2444**

W6

SAMEDI 16 AVRIL 2016 **laVoixdel'Est**



# Écouter la voix qui dit non

## JONATHAN CUSTEAU

CHRONIQUE

jonathan.custeau@latribune.qc.ca



D'habitude, quand la petite voix dans notre tête nous demande « Es-tu sûr que tu veux faire ça ? », c'est signe que quelque chose ne tourne pas rond. Si la peur apparaît naturellement dans un environnement inconnu, elle peut devenir un bon indicateur qu'il serait préférable de décamper. L'instinct, parfois, nous rend de précieux services.

Bien sûr, l'instinct peut crier « Danger ! ». C'est quand le message est beaucoup moins clair qu'on finit par prendre des décisions douteuses... et vivre des expériences qui nous donnent envie de nous rouler en boule en espérant nous téléporter par pure magie.

La fatigue, le stress, la naïveté ou un mélange des trois peuvent nous entraîner dans un pétrin plus ou moins profond. Heureusement, les conséquences n'ont pas été trop fâcheuses quand je me suis empêtré dans une situation qui m'a rendu très mal à l'aise à Haputale au Sri Lanka.

La petite ville, bien juchée en altitude, compte plusieurs plantations de thé. La destination est moins populaire que la plupart des autres agglomérations dans les montagnes environnantes, mais elle constitue un point de départ important pour Horton Plains, là où une courte randonnée nous mène littéralement au bout du monde. World's End, c'est

une falaise qui tombe abruptement sur une vallée et un réservoir naturel, pour un des plus beaux points de vue dans le pays.

Un vieil homme nous a approchés, une touriste française et moi, sur le quai de la gare à Haputale. Il nous a invités à son hôtel, où nous pouvions voir les chambres sans nous engager à quoi que ce soit. Nous étions à la veille du Nouvel An tamoul. La plupart des hôtels risquaient d'être complets. Et c'est un peu comme ça que ça fonctionne pour les jeunes voyageurs au Sri Lanka: en arrivant en ville, on fait notre choix parmi les établissements qui nous sollicitent.

L'hôtel était vide, mais paraissait bien. Le prix, lui, semblait élevé. Il est d'usage de négocier dans les pays asiatiques, mais les tenanciers sortent souvent un lapin de leur chapeau. Qu'on prenne une chambre ou deux, il nous chargerait le même montant. Il fallait payer « par personne ».

Le vieillard refusait de négocier, faisant mine d'être insulté. Incertains, nous avons acquiescé. Sauf que nous avions tous les deux ce sentiment étrange que quelque chose clochait.

En cours de journée et de soirée, il nous a fallu faire preuve de fermeté pour que le prix de la chambre ne soit pas revu à la hausse, pour que

le repas soit inclus tel que nous l'avions demandé, et pour que le prix négocié pour un taxi demeure le même. Chaque fois, une excuse plus farfelue que la précédente justifiait une montée des frais.

Quand nous avons vu le vieil homme, assurément intoxiqué, disparaître avec notre acompte pour un taxi, nous nous sommes inquiétés. Quand, le lendemain matin, le même taxi accusait du retard et qu'on essayait de me convaincre qu'il ne se pointerait pas, que mon versemment était perdu, j'ai pétié les plombs. « Si le taxi n'est pas ici dans cinq minutes, je vais directement à la police ! »

Mea culpa. Je me suis emporté. Mais après avoir épuisé nos arguments, on teste un peu la bonne foi de nos interlocuteurs en mentionnant les autorités. « Non, pas la police ! » qu'on m'a répondu. « J'appelle tout de suite », a ajouté l'homme en sortant son cellulaire...

Le taxi est venu et j'ai poussé un soupir de soulagement en quittant cet endroit.

La petite voix dans ma tête m'a aussi bien servi à Hangzhou en Chine. Le seul danger, là, était le stress que je m'infligeais à moi-même.

Je m'étais offert une visite d'une journée pour voir les temples de Hangzhou, avec un départ et un retour à Shanghai. J'avais déjà prévu le billet du retour le plus tard possible.

Il m'avait fallu beaucoup de temps et de débrouillardise pour contourner le lac emblématique de la ville dans un transport en commun bondé. Sans plan, sans capacité de lire les panneaux indicateurs, j'utilisais l'approche conservatrice pour progresser à pas de crapaud.

Ainsi ai-je mis plus de la moitié de ma journée à atteindre les temples que je souhaitais visiter, tout en flânant autour du lac et en grimant quelques pagodes qui étaient apparues sur mon chemin.

À peine rendu à ma destination, j'ai eu le sentiment d'urgence de rentrer. Après une tournée rapide du site touristique, je me suis élancé vers la station de bus. Le véhicule dans lequel je prenais place, où je me trouvais au bord de la suffocation tellement il était densément occupé, a mis près de deux heures à gagner la gare. J'ai attrapé mon train de justesse pour retourner à Shanghai.

La petite voix ne m'avait pas trompé.



La vue sur les montagnes est très jolie à Haputale, au Sri Lanka, mais le fait de devoir argumenter sans cesse avec un hôtelier m'a laissé de mauvais souvenirs.

— PHOTO JONATHAN CUSTEAU, LA TRIBUNE

Suivez mes aventures au  
[www.jonathancusteau.com](http://www.jonathancusteau.com)



OBTENEZ

**10%\***  
**DE RABAIS**  
**+ 20%\***

CRÉDIT D'IMPÔTS  
RenoVert

\*SUR TOUTE NOUVELLE COMMANDE



ESTIMATION  
GRATUITE

• Rénovation  
• Maison neuve  
• Multilogement

1316, rue Principale,  
Granby  
450 994-1818

[www.pfnv.ca](http://www.pfnv.ca)

Pour le confort de votre maison, EXIGEZ LA MEILLEURE ÉQUIPE EN RÉGION

Les Bétons  
**MALOUIN**

**Notre béton, c'est du solide!**

OUVERT 6 JOURS/SEMAINE ET JOURS FÉRIÉS

PRIX COMPÉTITIFS

Pour vos travaux, venez chercher  
ou livraison disponible:

- Terre
- Compost
- Sable
- Concassé
- Pierres blanches
- Pierres de rivière
- Paillis rouge, noir et naturel



**450 378-8180** 72 Azarie-Côté, Granby



# Bons plans à Chengdu

Sans conteste, les pandas géants ont fait la renommée de Chengdu en Chine. Même les taxis locaux les arborent sur leur capot! Mais cette métropole de Chine occidentale est loin de se réduire à ses adorables vedettes, fourmillant d'activités et multipliant les bonnes adresses. Voici quelques pistes à suivre, avant ou après votre rencontre avec les pandas.

**SYLVAIN SARRAZIN**  
La Presse

## POUR MAGASINER À L'ANCIENNE

La rue Jinli  
Comme dans de nombreuses villes chinoises, les anciens quartiers de Chengdu ont fait les frais d'une urbanisation galopante. Certains ont été rebâti sur des modèles d'époque, dont la rue Jinli, dans le sud de la cité, et qui s'avère un exemple plutôt réussi. Au long de cette agréable allée piétonnière se succèdent boutiques d'artisanat, babioles en tous genres, musiciens et, bien entendu,

d'innombrables stands de spécialités culinaires sichuanaises. Elle débouche sur le mémorial Wuhou Ci, regroupant des pavillons historiques honorant des figures importantes de l'histoire chinoise.

## POUR UN GRAND BOL DE VERDURE

Le parc Huanhuaxi

Véritables poumons verts dans une ville qui tend à étouffer sous le béton, les parcs de Chengdu sont disséminés aux quatre coins de la cité. Parfaitement ciselé et soigné, Huanhuaxi Gongyuan est un excellent choix qui justifie l'acquiescement d'un droit d'entrée. Forêts

de bambous, arbres centenaires, petits lacs et pagodes en pagaille en font un havre de paix. Et si vous vous demandez d'où provient cette musique zen, scrutez bien les rochers: certains sont en fait des haut-parleurs! Au cœur du parc, ne pas manquer d'explorer le pavillon de Du Fu, rendant hommage à l'un des plus célèbres poètes de Chine.

## POUR SIROTER LES MEILLEURS THÉS

La maison de thé du monastère Wenshu

À l'instar des parcs et des restaurants, les maisons de thé prolifèrent à Chengdu. Très réputées, elles ont chacune leur charme et leur cadre particulier. Celle implantée dans l'enceinte du monastère bouddhiste Wenshu garantit une pause zen très appréciable. Les hôtes y sont paresseusement installés dans des chaises de bois, tandis que des serveurs remplissent leur tasse autant de fois que nécessaire. Le divin nectar sera encore plus appréciable une fois que l'on aura exploré ce très beau monastère et les rues commerçantes alentour.

## POUR PHILOSOPHER AVEC... DEUX CHÈVRES

Le temple Qingyang Gong

Impossible de passer à côté de Qingyang Gong, un ensemble d'édifices magnifiques consacré



Qingyang Gong. — PHOTOS SYLVAIN SARRAZIN, LA PRESSE

au taoïsme. Temple, portiques, statues, pagodes et cours sacrées d'époque se succèdent, superbement restaurés. Ça et là, des moines parés de leur accoutrement rituel et d'une longue barbe de sage surgissent des salles de vénération. On y trouve également deux célèbres chèvres de bronze, symbolisant une apparition de Lao Tseu, fondateur de la philosophie du Tao. La coutume veut qu'elles soient caressées par les visiteurs. Au beau milieu du lieu a été installée une maison de thé très agréable, où l'on papote en jouant au go ou en dégustant la cuisine monastique végétarienne.

## POUR FONDRE DE GOURMANDISE

La fondue huoguo

Il pleut souvent à Chengdu. Et côté gastronomie, c'est un véritable déluge. S'il ne fallait goûter qu'un seul plat, opter sans hésiter pour le huoguo, la fondue locale. On la trouve partout en ville, mais le secteur situé à proximité de

l'intersection des rues Babao et Changshun Down s'avère un excellent cadre, avec sa ribambelle de restaurants sympathiques. Il suffit de repérer les tables munies d'une cavité, où viendra se loger une marmite à double compartiment. Attention, le bouillon rouge est épicé! Il ne reste plus qu'à choisir parmi une infinité d'aliments à cuire ou de brochettes. N'oubliez pas votre application de traduction, pour limiter les surprises. Et Dieu sait que la Chine en réserve.



La fondue huoguo.



Le parc Huanhuaxi.

# 59 200 FOIS MERCI!



**Fondation Alzheimer**  
GRANBY ET RÉGION INC.

Grâce à la générosité de la population et de nos généreux donateurs, ce sont des profits de plus de 59 200 \$ qui ont été générés par le spectacle bénéfice annuel du 9 avril 2016 de la **FONDATION ALZHEIMER GRANBY ET RÉGION**, présentant Dominic & Martin et Les Croches. La Fondation Alzheimer Granby et région est fière d'avoir subventionné 1428 heures de services auprès des aidants naturels de la région, l'an dernier. Merci!



Publireportage

# DANS L'ŒIL DE GA

9 AVRIL 2016

À **HÔTEL CASTEL**  
5 SPA CONFORT  
★★★★

PARTENAIRE PRINCIPAL


**Desjardins**

**CONCEPTION D-TECH**  
SERVICES ÉVÉNEMENTIELS

**MALGA**  
publicité par l'objet

## ► Dans l'œil de GA: le gala Génération Avenir couronne ses gagnants !

C'est le samedi 9 avril dernier, à l'Hôtel Castel et Spa Confort, que s'est déroulé le 20<sup>e</sup> gala annuel de Génération Avenir, Dans l'œil de GA. Lors de l'événement, auquel ont assisté des personnalités telles que François Bonnardel, Pierre Breton et Pascal Bonin, 12 jeunes entrepreneurs et professionnels de Granby-Haute-Yamaska ont vu leur travail récompensé.

### Une soirée des plus réussies

Animée avec brio par Anthony Marcotte, la soirée, mise en place par le comité organisateur composé de Karine Cotnoir, Marie-France Forand, Émilie Breton, Cynthia Dubé-Leblanc, Maxime Poulin, Mathieu Carignan et Patrick Lussier, a été une véritable réussite. Le comité a d'ailleurs tenu à remercier le présentateur officiel du gala, la Caisse Desjardins de Granby-Haute-Yamaska ainsi que ses partenaires médiatiques, *La Voix de l'Est* et M-105. La contribution de Publicité Malga et de Conception D-Tech a également été soulignée.

### Dans l'œil de GA

Empruntant la formule à succès de la populaire émission Dans l'œil du dragon, le gala a accueilli un trio de dragons composé de David Proulx, 10<sup>e</sup> président de Génération Avenir, Martin Lemieux, membre depuis la première année et 6<sup>e</sup> président et de David Dupont, membre fondateur et 4<sup>e</sup> président de Génération Avenir. « En plus de l'étude des dossiers, les hommes d'affaires ont évalué la prestation des candidats, en direct du gala, alors que ces derniers ont eu à vendre leur candidature: un dernier 25% de la note finale était alors octroyé », explique le coordonnateur du jury, M. Jean-François Perreault, également membre fondateur de Génération Avenir. Outre les dragons, plusieurs autres présidents étaient présents lors de la soirée, dont Yves Pronovost, Simon Turcotte, Guillaume Laverrière, Karyne Viau ainsi que la présidente actuelle, Karine Cotnoir.

### Technologie et mini-dragons

Mme Cotnoir a souligné que, pour son 20<sup>e</sup> anniversaire, le gala a adopté une approche encore plus technologique en diffusant à quatre moments de la soirée des vidéos montrant des mini-dragons – Thimothée, Zachary et William, en train de donner des conseils aux entrepreneurs. Ces présentations, fort appréciées, ont fait partie des nombreux moments ludiques de la soirée.

« On a aussi eu un prix voté par le public à l'aide de manettes, par un système interactif », explique Mme Cotnoir. Pour le prix Coup de cœur Desjardins, les gens de l'assistance avaient à voter pour le nommé qui s'était le plus démarqué sur scène »

### 12 prix – 6 gagnants

Mme Cotnoir ainsi que les membres du conseil d'administration sont fiers de vous présenter les récipiendaires du gala Dans l'œil de GA :

## ► Prix toutes catégories



M. Cédric Descôteaux du Complexe Physio Mouvement Santé s'est dit honoré d'avoir remporté le grand prix Toute Catégorie. On le voit ici en compagnie de M. Sébastien Cliche, de Conception D-Tech à gauche et des trois dragons: Martin Lemieux, David Dupont et David Proulx

### Catégorie Service propriétaire



Le récipiendaire dans la catégorie Service Propriétaire, M. Sébastien Cloutier, courtier en immobilier résidentiel EMAX, reçoit son trophée des mains de Mme Valérie Leduc de Raymond Chabot Grant Thornton.

### Catégorie Jeune entrepreneur



Mme Marie-Ève Roy, de Les Mollets Frisquets, a remporté le prix dans la catégorie Jeune Entrepreneur. Elle est entourée de Marie-France Forand, Mathieu Carignan et Alain Lecavalier, représentant le Club de golf Waterloo.

### Catégorie Professionnel



Mme Ève Bellefleur, du Centre professionnel AGN, gagnante dans la catégorie Professionnel, s'est vu remettre son prix par M. Bryan Furlong, d'Archers Avocats et conseillers d'affaires.

### Catégorie travailleur autonome



M. Marc-Antoine Lasnier des Vergers de la colline a eu le plaisir de remettre le prix dans la catégorie Travailleur autonome à M. Sébastien Cloutier, courtier immobilier résidentiel REMAX.

### Prix du Président



C'est M. Simon Turcotte, ancien président de Génération Avenir, qui a eu l'agréable tâche de remettre le prix du Président à M. Olivier Normandin, de Normandin Gravel Rhéaume avocats inc.

### Catégorie Cadre/représentant/employé



M. Jonathan St-Laurent de l'Hôtel Castel et Spa Confort a remis son prix à M. Cédric Descôteaux, du Complexe Physio Mouvement Santé, récipiendaire dans la catégorie Cadre/Représentant/Employé.

### Catégorie Manufacturier propriétaire/agroalimentaire



C'est avec joie que la gagnante dans la catégorie Manufacturier propriétaire/agroalimentaire, Mme Marie-Ève Roy, de Les Mollets Frisquets, a reçu son trophée des mains de M. Patrick St-Laurent de Granby Industriel.

### Prix coup de cœur du jury



Le prix Coup de cœur du jury a été décerné à Mme Mélanie Bouffard, de Les Pêchés Fruités. Elle est accompagnée par M. Richard Malette, de Publicité Malga.

### Prix Personnalité de La Voix de l'Est



Le prix Personnalité de La Voix de l'Est a été attribué à M. Cédric Descôteaux, du Complexe Physio Mouvement Santé. C'est M. Marc Gendron de La Voix de l'Est qui a eu le privilège de le lui remettre.

### Prix Implication sociale



Mme Annie Giasson, de M-105, a eu le bonheur de remettre le trophée Implication sociale à Mme Marie-Ève Roy, de Les Mollets Frisquets.

### Prix coup de cœur Desjardins



On reconnaît ici Mme Danielle Picard, de Desjardins en compagnie du récipiendaire du prix Coup de cœur Desjardins, M. Olivier Normandin, de Normandin Gravel Rhéaume avocats inc.

Crédit photo : Pascal Rameux, photographe



L'APRÈS-GALA SE PASSE AU

## club de lecture

Exceptionnel ★★★★★  
 Excellent ★★★★  
 Bon ★★★  
 Passable ★★  
 À éviter ★

LE LIVRE  
DE LA  
SEMAINE

**ANAÏS  
BARBEAU-  
LAVALETTE**  
*La femme  
qui fuit*  
MARCHAND  
DE FEUILLES

**L'histoire :** Qui était Suzanne Meloche? Grâce à une détective privée et à des gens qui l'ont connue, Anaïs Barbeau-Lavalette réinvente la vie de sa grand-mère maternelle, qu'elle a peu connue, à partir d'anecdotes, de lettres et de souvenirs, le tout en marge de la signature du manifeste *Refus global*, précurseur de la Révolution tranquille.



**L'auteur :** Née en 1979, fille de la cinéaste Manon Barbeau et du directeur photo Philippe Lavalette, Anaïs Barbeau-Lavalette a étudié en études internationales à l'Université de Montréal et à l'Institut national de l'image et du son. Elle s'est d'abord fait connaître comme réalisatrice en signant documentaires (*Les petits princes des bidonvilles*, *Les petits géants*) et fictions (*Le ring* et *Inch'Allah*, Prix de la critique internationale au Festival du film de Berlin). En tant qu'écrivaine, elle a publié *Je voudrais qu'on m'efface* et *Embrasser Yasser Arafat*. *La femme qui fuit* est son troisième livre. Il est en lice pour le Prix des libraires du Québec 2016 ainsi que pour le prix France-Québec 2016.

## La vie derrière soi



**KARINE TREMBLAY**  
karine.tremblay@latribune.qc.ca

L'idée d'une mère qui abandonne ses deux jeunes enfants est heurtante. Difficile à envisager et à comprendre. On n'y voit que femme insensible, femme insensée. On n'y voit d'ordinaire que geste monstrueux. Quand on est soi-même issue de la lignée de celle qui a fui foyer et famille, il y a sans aucun doute un morceau de *puzzle* manquant. Une blessure qui saigne à l'intérieur de soi. Aux racines.

Anaïs Barbeau-Lavalette l'écrit noir sur blanc : elle n'aimait pas cette femme, sa grand-mère, qui avait fracturé le cœur de sa mère. Mais à la mort de son aïeule, elle se découvre l'envie de la connaître. Elle retourne là où Suzanne Meloche a posé les pieds. Elle fouille, remonte jusqu'à la source, jusqu'à la petite enfance que Suzanne a traversée dans une campagne étouffante, auprès d'une mère avalée par la maternité et la morosité des jours.

La langue choisie ici par l'écrivaine est enracinée, incarnée, sans fioriture, mais pas dépourvue d'images. À travers cette écriture vive, précise, presque nerveuse, la rencontre avec Suzanne Meloche/Barbeau se fait sans complaisance. Et la route est fascinante, tout comme l'est la plongée dans l'hier artistique du Québec, à l'heure du *Refus global*, quand une poignée de créateurs (Borduas, Riopelle, Gauvreau, etc.) voulaient se réinventer en tirant la langue à la grande noirceur de Duplessis. Découpé en périodes temporelles d'hier jusqu'à aujourd'hui, le récit narré à la deuxième personne accentue cette idée qu'on avance dans les pas de l'artiste. Poétesse mariée à 20 ans à Marcel Barbeau, féministe éprise de liberté, elle a vite quitté une vie devenue trop petite pour elle. Militante pour les droits des Autochtones et, plus tard, pour ceux des Noirs, elle rêve grand, mais se réalise peu. C'est tout le tragique de cette femme au destin brisé qui s'est aliéné les siens en allant longtemps voir ailleurs si elle y était.

★★★★

## Celle qu'elle aurait aimé connaître



**MARIE-ÈVE MARTEL**  
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

Dans la fuite, il y a ce que l'on fuit et ce que l'on poursuit : l'un ne va pas sans l'autre.

Artiste, passionnée, intellectuelle et ambitieuse, Suzanne Meloche a tout fait pour échapper à une vie trop traditionnelle, trop ennuyeuse et dans laquelle elle ne se reconnaissait pas. Elle court plutôt en direction d'une révolution tranquille dont elle ignore le nom; elle s'élance vers la liberté, vers la femme qu'elle rêve d'être, mais au bout du compte, trouvera-t-elle réellement ce qu'elle cherche en abandonnant subitement mari et enfants?

En imaginant la vie de sa grand-mère, Anaïs Barbeau-Lavalette fait la paix avec celle qu'elle aurait aimé connaître davantage. «Ton absence fait partie de moi», lui écrit-elle. Ce faisant,

l'auteur rend aussi hommage à une pionnière, une féministe et une artiste qui a trouvé sa tribu dans le groupe ayant donné naissance au célèbre manifeste *Refus global*.

Contrairement au personnage principal, on ne fuit pas en lisant le roman; on s'aventure plutôt à grands pas, parcourant les très brefs chapitres les uns après les autres. On y ressent une grande sensibilité de l'auteur, qui nous raconte près d'un siècle d'histoire comme si elle l'avait vécu elle-même.

Le rythme parfois trop saccadé de l'écriture est heureusement contrebalancé par un langage brillamment imagé et qui sied bien à l'héroïne de l'ouvrage, ponctuée ici et là de phrases coup de poing qui amènent une réflexion au-delà des pages du roman. À travers la vie réinventée de Suzanne Meloche, Anaïs Barbeau-Lavalette revisite une période charnière, mais pas si lointaine, de notre histoire et de ses protagonistes.

★★★★ 1/2

## ÉCHOS DES LECTEURS

À propos des *Hautes montagnes du Portugal* de Yann Martel



Tout comme *L'histoire de Pi*, j'ai adoré la lecture du livre *Les hautes montagnes du Portugal*. Je l'ai lu avec un ravissement certain. Les trois intrigues principales (le voyage en voiture en 1904, la visite chez le pathologiste en 1939 et le sénateur qui fait l'acquisition d'un singe dans notre siècle) m'ont questionné tout au long sur ce qui les reliait entre elles. J'ai aimé l'originalité des sujets, les détails et les descriptions, et comment la foi y est décrite de façon différente. Je le recommande à tous mes amis comme lecture. **Michel Tremblay, Ottawa, Ontario**



Ce roman en trois parties m'a laissé un sentiment étrange, mêlé à la fois d'émerveillement et de déroute. Dans une écriture puissamment inventive, parfois humoristique, Yann Martel propose une exploration allégorique de la foi. Il recourt à un animal, le chimpanzé, pour symboliser le religieux et, de façon plus subtile, l'art. Avec Martel, il faut s'attendre à tout: au merveilleux, à une touche de poésie ainsi qu'à des scènes délirantes portées par des protagonistes hauts en couleur. Quiconque aime les histoires simples doit s'abstenir. **Claire Desjardins, Gatineau**

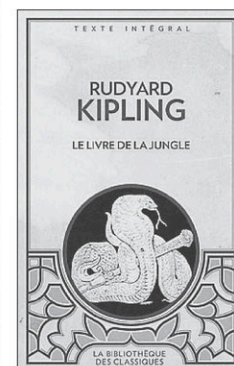


## Écrivez-nous!

Le Club de lecture se veut un lieu d'échange sur la littérature. Chaque semaine, deux journalistes du Groupe Capitales Médias partagent leur appréciation d'un livre. Et nous voulons aussi votre avis! Vous avez lu le bouquin dont nous parlons et voulez donner vos commentaires? Envoyez-nous un texte d'environ **80 mots (500 caractères)** avec votre **nom** et votre **lieu de résidence** à [clubdelecture@gcmedias.ca](mailto:clubdelecture@gcmedias.ca)

## À VENIR

## LA SEMAINE PROCHAINE



**RUDYARD  
KIPLING**  
*Le livre  
de la jungle*  
ARCHIPOCHE

30 AVRIL  
**KIM THÚY**  
*Vì*  
LIBRE EXPRESSION

7 MAI  
**MARTIN MICHAUD**  
*Quand j'étais  
Théodore Seaborn*  
GOÉLETTE

STUDIO B-12

# Valcourt, cocon... musical

STEVE BERGERON  
La Tribune

**VALCOURT — C'est un secret de moins en moins bien gardé. Surtout depuis le mois dernier, parce que Michel Rivard, Luc de Larochellière, Mara Tremblay, Éric Goulet, Gilles Bélanger et les Mountain Daisies ont lancé l'album *Sept jours en mai*, fruit d'une retraite de création intensive... à Valcourt, en mai 2015. Pendant une semaine, dans cette immense maison transformée en cocon d'écriture et d'enregistrement, ils ont réussi à pondre 21 chansons, dont 14 se retrouvent sur le disque. En mangeant et dormant sur place, ils pouvaient se couper totalement des préoccupations quotidiennes pour se concentrer uniquement sur la musique.**

Un secret qui s'évante, disions-nous donc. Et ça fait bien l'affaire de Louis-Armand Bombardier, celui qui a ouvert le Studio B-12 il y a trois ans et espère voir un nombre croissant d'artistes y séjourner.

« J'avais en tête le mythique Studio d'André Perry à Morin-Heights,

aujourd'hui malheureusement à l'abandon. Je pensais à un lieu accueillant, inspirant, près de la nature, qui a cette espèce de magie, où l'espace est énorme et où les musiciens peuvent se retrouver tous ensemble, mais aussi s'isoler, en petits groupes ou individuellement. »

Pour être énorme, c'est énorme. Construite à la fin des années 1960 par le père de Louis A., JR André Bombardier (lui-même fils du célèbre inventeur Joseph-Armand Bombardier), la maison dessinée par l'architecte Jacques de Blois compte neuf chambres à coucher qui peuvent accueillir quinze personnes. Devenue résidence secondaire lorsque les parents de Louis A. se sont séparés et que le siège social de la compagnie s'est déplacé à Montréal, la maison, difficile à vendre à cause de sa valeur et de son éloignement, était inoccupée depuis plusieurs années.

Parallèlement, Louis A., qui a fondé en 2001 la boîte de développement culturel L-A Be (pour Let Artists Be), cherchait une sorte de prolongement à son entreprise, vouée à faire entendre et connaître de nouvelles voix artistiques, via la production d'albums et de spectacles.

Dans cette famille où l'on jase plus souvent d'affaires, Louis A. est un peu l'exception qui confirme la règle (si on fait abstraction de la créativité du grand-père).

« Jeune, j'ai eu mon band rock, j'écrivais de la poésie, j'avais même commencé des études de chant classique. Le décès de ma mère m'a causé un grand choc et j'ai tout abandonné. Après m'être cherché pendant un moment (Brel et Charlebois m'accompagnaient quand même partout), j'ai fait un cours d'ingénieur du son, mais je me suis finalement retrouvé en gérance. J'ai travaillé pour Nick Carbone, à l'époque de Gabrielle Destroismaisons », dit celui qui s'occupe notamment aujourd'hui de Jérôme Couture, Renée Wilkin et Jonathan Painchaud.



Le propriétaire du B-12, Louis-Armand Bombardier (debout), et le directeur technique Éric Rathé, — PHOTO LA TRIBUNE

## COMME AU TEMPS DE LED ZEP...

Quand même bien camouflé en retrait de la rue Saint-Joseph sur une terre de 19 acres, de l'autre côté d'un mignon petit pont couvert enjambant le Brandy Creek, le B-12, avec son architecture rappelant des blocs disposés côte à côte ou les uns par-dessus les autres, permet une grande variété d'espaces ouverts ou fermés.

« Toutes les pièces ont une sonorité différente. Par exemple, on peut placer la batterie tout en bas au sous-sol, montre Louis A. depuis la mezzanine, et placer les micros ici sur la passerelle, ce qui permet de créer cet écho typique des années Led Zeppelin. »

Du recouvrement de bois à quand même été ajouté au plancher et sur quelques murs pour améliorer le son. La maison a par ailleurs gardé une partie de son cachet des années 1960, même si on voit que

les années 1980 sont aussi passées par là, la moquette moelleuse ayant supplanté les tapis à poils longs.

« Les Lost Fingers sont récemment venus enregistrer un album de Noël et ils avaient amené John Jorgenson [célèbre guitariste américain] pour le réaliser. Il a dit que nous avions vraiment une vraie perle comme studio. Moi, quand les artistes sont contents, je le suis. »

Le B-12 continue aussi d'enrichir sa collection d'instruments, le plus récent achat étant le Hammond B3 du défunt Studio Victor, fermé l'automne dernier.

Les artistes qui viennent au B-12 peuvent aussi compter sur la présence d'Éric Rathé, ancien Léopold Z, qui habite les lieux et agit comme directeur technique et réalisateur maison.

Mais Louis A. a encore plusieurs idées pour rendre le Studio B-12 encore plus vivant. « L'École nationale de la chanson de Granby songe à tenir des classes de

perfectionnement ici. Cela pourrait aussi devenir un lieu de résidence artistique. Je rêve de transformer le hangar en petite salle de spectacles pour la communauté. J'aimerais en fait que le projet puisse être positif pour Valcourt. La ville va moins bien depuis le départ du siège social de Bombardier et je fais partie des gens d'affaires qui veulent la revitaliser, l'aider à retrouver son attractivité. »

## Pourquoi B-12?

Non, le B-12 ne tire pas son nom d'une boule de bingo. C'est plutôt le nom que portait la première autoneige créée par Joseph-Armand Bombardier, dans les années 1940. Elle fut longtemps le porte-étendard de l'entreprise et en a assuré la prospérité. Pour Louis-Armand, c'était le nom tout désigné.

STEVE BERGERON, LA TRIBUNE

## Ils sont passés dans le B-12...

- Les sœurs Boulay
- Betty Bonifassi
- Misteur Valaire
- The Lost Fingers
- The Blue Seeds
- Émilie et Ogden
- Klô Pelgag
- Les Chiens
- Les Hôtesse d'Hilaire
- Brigitte Saint-Aubin
- Érik West-Millette
- David Giguère (pour le tournage du clip *Aimer aimer*)

**Dre Snezana Stanojlovic**  
Omnipraticienne

Traitement des rides du visage  
Botox, Radiess, Teosyal, Sculptra, Juvéderm, Esthélis  
Traitement des varices  
Echoscélrose  
Lipolyse et traitement des bourrelets disgracieux  
Traitement à la lumière pulsée (taches - couperose)  
Épilation au laser pour tous types de peau  
Lissage cutané avec la technique Endy-Med

273, ch. Knowlton, Knowlton • 450 243-0005  
1206, boul. St-Luc, St-Jean-sur-Richelieu • 450 741-1155  
[www.docteurstan.com](http://www.docteurstan.com)

Casa Grecque de Granby présente:

**TU PARLES d'une soirée FOLLE!**

Un gala jet-set qui vous en mettra plein la vue avec :  
4 humoristes, 1 magicien, 1 band maison, 1 chanteuse et 1 imitateur

**Cégep de Granby au pavillon principal  
local B-303 dans l'auditorium Desjardins**

3 et 4 juin 2016 - 20 h Billet régulier 40 \$ • VIP 65 \$  
Billets : Tommy Lewis 450 521-3530

**Sylvain Larocque**  
Humoriste

**Tommy Lewis**  
Imitateur et animateur

## DRAME

**THE REVENANT (LE REVENANT) ★★★½**

D'Alejandro Gonzalez Inarritu. Avec Leonardo DiCaprio, Tom Hardy, Domhnall Gleeson.

Avec ses trois premiers longs métrages, *Amores Perros*, *21Grams* et *Babel*, Alejandro Gonzalez Inarritu a su décrire mieux que personne la première décennie du présent millénaire. Son approche, de nature éminemment contemporaine, a ensuite trouvé une forme différente dans *Biutiful*, puis dans *Birdman or (The Unexpected Virtue of Ignorance)* (Oscar du meilleur film l'an dernier). Cette fois, le cinéaste américano-mexicain change complètement de registre en proposant un western réaliste, aussi brutal que spectaculaire. *The Revenant* (Oscar du meilleur réalisateur cette année) est sans contredit l'une des expériences cinématographiques les plus intenses jamais produites. Le bât blesse sur le plan narratif, mais l'œuvre est extrêmement puissante. **MARC-ANDRÉ LUSSIER, LA PRESSE**



## DRAME

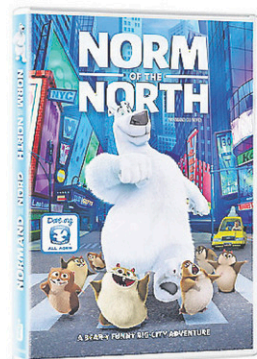
**THE LADY IN THE VAN (LA DAME À LA CAMIONNETTE) ★★★**

De Nicholas Hytner. Avec Maggie Smith, Dominic Cooper, James Corden, Jim Broadbent.

On ne peut guère reprocher à Maggie Smith de «faire» du Maggie Smith. La grande dame de théâtre et de cinéma possède cette faculté bien particulière d'imposer en moins de deux sa personnalité d'actrice dans un personnage. Elle connaissait d'ailleurs déjà très bien celui qu'elle incarne dans *The Lady in the Van*. La comédienne lui avait déjà prêté ses traits sur scène à Londres, il y a une quinzaine d'années. On ne s'étonnera guère du fait que cette immense actrice constitue le principal atout de cette adaptation cinématographique où l'on suit une vieille dame qui vit dans une camionnette délabrée et s'installe en face de la maison d'un dramaturge... **MARC-ANDRÉ LUSSIER, LA PRESSE**



## FILM D'ANIMATION

**NORM OF THE NORTH (NORMAND DU NORD) ★★★**

De Trevor Wall.

Film d'animation sans prétention, amusant et avec un héros poilu sympathique, ce long métrage vise la famille, surtout celle avec des tout-petits. On est loin du raffinement de Pixar, mais le film propose tout de même un message écologique et une dénonciation du capitalisme sans équivoque, à défaut d'être subtil. Le Normand en question est un ours polaire maladroit à la chasse, mais possédant un don particulier: il parle. Ce qui sera bien pratique quand son habitat naturel sera visé par un promoteur immobilier véreux et cupide. Pour peu qu'on ne soit pas trop exigeant, on passe un bon moment. Sans plus. **ÉRIC MOREAULT, LE SOLEIL**

## LE LIVRE DE LA JUNGLE

**Visuellement**

ÉRIC MOREAULT

Le Soleil

**Il s'est écoulé 49 ans depuis la sortie du Livre de la jungle de Disney, un classique de l'animation inspiré du tout aussi classique recueil de nouvelles de Rudyard Kipling. Quand on a une bonne recette, on ne la change pas — il suffit de la présenter avec de nouvelles parures. Ce qu'a fait Jon Favreau, dont la version 2016 des aventures de Mowgli est visuellement époustouflante et convaincante.**

Cette relecture présente un Mowgli (Neel Sethi, un peu maladroit, mais convaincant) en chair et en os, entouré de la panthère Bagheera et de l'ours Baloo, plus vrais que nature grâce à la magie de l'imagerie assistée par ordinateur (CGI). Le rendu est proprement stupéfiant et vivant. Commentaire de mon fils: «Ça flashe.»

En effet. Au point où le récit de cette lutte pour la survie d'un enfant élevé par les loups devient (presque) secondaire. Mowgli a environ une dizaine d'années au début du film. Il coule des jours heureux auprès de la meute lorsque surgit le terrorisant tigre mangeur d'hommes Shere Khan.

Pour lui échapper, la protectrice Bagheera veut conduire le petit d'homme dans un village. En chemin, il vivra plusieurs péripéties et croquera nombre d'animaux, dont le roublard Baloo. La panthère et

l'ours n'auront de cesse de protéger Mowgli du danger dans cette quête initiatrice.

Dont celui créé par le roi Louis, immense primate qui rêve de devenir homme. Un prétexte pour montrer le mauvais côté de l'humain: sa soif de pouvoir, sa mégalomanie, sa violence — son animalité. Qui est en opposition aux valeurs de courage, d'esprit de sacrifice et d'amitié qui animent Mowgli.

Le livre de Kipling a d'ailleurs inspiré Baden Powell, qui s'est servi de sa mythologie basée sur l'esprit de clan (l'union fait la force), l'entraide et la débrouillardise pour créer le mouvement scout. Favreau a bien entendu gardé ses valeurs fortes et les a mises en évidence, tout en dépoussiérant le récit de ses références religieuses. Même si les métaphores restent évidentes (la jungle demeure une représentation du paradis originel).

Toutefois, Favreau (Chef) et le scénariste Justin Marks se sont appuyés sur la version de Disney, qui prenait déjà de grandes libertés avec *Le livre de la jungle* de Kipling (et on ne parle pas ici du changement de sexe du serpent Kaa).

On comprend qu'il s'agit d'un film familial (beaucoup moins approprié pour les tout-petits que l'original) et que pour en faciliter sa compréhension, la production a choisi un récit linéaire.

Mais elle sacrifie un chapitre important et révélateur en évitant le retour de Mowgli chez les hommes. Sans parler de la

Dimanche au jeudi

**EN VEDETTE**  
**Brochette de poulet**

À partir de

**9,95\$**



**AU VIEUX DULUTH**

**845, rue Principale,  
Granby  
450 360-0444**

Dimanche

**LES ENFANTS MANGENT GRATUITEMENT\***

\*Tous les détails au restaurant.

**NOUVEAU!**



Phase II

Le Vieux Duluth vous offre maintenant une salle fermée pour souligner des événements marquants tels un baptême, des fiançailles, une première communion, un départ à la retraite, un anniversaire.

Nouvellement aménagée, cette grande pièce à l'ambiance festive peut accueillir jusqu'à une centaine de personnes.



**APPORTEZ VOTRE VIN ET BIÈRE!**

# époustouflant

spectaculaire fin, digne d'un film de superhéros. On oubliait presque : Favreau a tout de même réalisé les deux premiers *Iron Man*. Où il a aussi appris à tourner des scènes d'action hallucinantes, avec des travellings vertigineux et des caméras toujours bien placées.

Le film vient à peine de prendre l'affiche qu'on apprend cette semaine que Disney est en discussion avec Favreau et son scénariste pour une suite. Pourquoi pas. Mais avec Warner qui développe sa propre adaptation, avec l'as de la métamorphose Andy Serkis comme réalisateur, avec une sortie prévue à l'automne 2018, ça commence à faire beaucoup...

## Au générique

**Cote:** ★★½

**Genre:** Aventure

**Réalisateur:** Jon Favreau

**Acteur:** Neel Sethi

**Durée:** 1h46



—PHOTO DISNEY

## EN BREF

### Cannes: le film de Dolan en compétition

Le film *Juste La Fin Du Monde*, du réalisateur québécois Xavier Dolan, est inscrit en compétition pour l'obtention de la Palme d'Or du prochain Festival du cinéma de Cannes. *Juste La Fin Du Monde* est une adaptation de la pièce du dramaturge français Jean-Luc Lagarce, mort en 1995. L'œuvre illustre le retour d'un homme dans son village natal pour annoncer sa mort prochaine aux membres de sa famille. Le film met en vedette les acteurs français Gaspard Ulliel, Nathalie Baye, Vincent Cassel et Marion Cotillard. C'est la deuxième fois qu'un film de Xavier Dolan est en compétition au Festival de Cannes. *Mommy* avait été inscrit à la compétition de 2014. Cette année, c'est le plus récent long métrage de Woody Allen, *Café Society*, qui sera présenté en ouverture du festival, le 11 mai. *Café Society* n'est pas en compétition pour l'obtention de la Palme d'Or. Le jury du Festival sera présidé par le réalisateur, scénariste et producteur australien George Miller. LA PRESSE CANADIENNE




**La MAISON de L'AUVENT**  
 ■ créateur d'ombre ■  
[www.lamaisondelauvent.com](http://www.lamaisondelauvent.com)  
**Granby • 450 578-2224**

**POUR UN TEMPS LIMITÉ:**  
**Moteur et installation**  
**GRATUITS\***

Certaines conditions s'appliquent



ARTS VISUELS

Jusqu'au 1er mai, la peintre Nicole Levreault et le photographe Otto Mercik exposent en duo au centre d'exposition en arts visuels Boréart à Granby.

Une exposition des tableaux de Constantin, peintre et sculpteur, se tiendra au restaurant Eurasia de Sutton durant le mois d'avril.

Jusqu'au 17 avril, des artistes de l'Atelier de Marc Hébert expose au local 207 du

Centre culturel France-Arbour à Granby. Le thème: Sensuelles et romantiques.

HUMOUR

Louis T. est à la Maison de la culture de Waterloo le vendredi 22 avril à 20 h. Information et billetterie: www.mcwaterloo.com ou 450-539-4764.

MUSIQUE

Kleztory, l'un des meilleurs groupes klezmer au monde, s'arrêtera à l'église Emmanuel de Cowansville le 23 avril à 20 h. Information et billetterie: réseau Ovation, 608 rue du Sud, au 450-263-6666 ou à la porte le soir même.

AUTRES

Le mercredi 20 avril à 19 h, le Cinéma Élysée de Granby présente un film sur le Maroc dans le cadre des Aventuriers Voyageurs. Bilets disponibles au cinéma.

Le dimanche 17 avril à 10 h 30, les 2 à 7 ans sont conviés au spectacle Tara et les dragons au Centre culturel St-John de Bromont. Information et billetterie: 450-534-2006 ou www.centreculturel.stjohn.com

Le samedi 23 avril à 19 h, la salle municipale de Saint-Étienne-de-Bolton accueille la veillée du printemps mettant en vedette

les talents du village. Ceux qui souhaitent présenter un numéro sont invités à la salle le samedi 16 avril pour préparer l'événement. Information: 450-297-4189.

Le Café Découverte abordera le Sénégal, le dimanche 17 avril à 14 h dans le foyer du Palace de Granby. Information et billetterie: www.palacedegranby.com ou 450-375-2262.

Les Grands Explorateurs présente Douce France par canaux et rivières au Palace de Granby le dimanche 17 avril à 19 h 30. Information et billetterie: www.palacedegranby.com ou 450-375-2262.

Advertisement for 'TRAIT D'UNION' featuring a QR code, phone number 1-900-789-8032, and website WWW.TRAITDUNION.CA. Includes a photo of a woman and the text 'ANNONCEZ-VOUS PUBLIEZ VOTRE ANNONCE GRATUITEMENT EN COMPOSANT LE 450-776-1555'.

VOUS DESIREZ PLUS D'INFORMATIONS: Questions générales? Fonctionnement? Abonnement express? Conseils? Contactez-nous au 1-855-529-3479. Ouvert 7 jours sur 7 / 24 heures sur 24.

FEMME CHERCHE HOMME

ÊTRE BIEN DANS SA TÊTE ET DANS SA PEAU, Granbyenne âgée de 53 ans, 5'2", 118 lb, se dit non-fumeuse, cherche à connaître un Homme, aimant jaser, marcher et faire diverses activités, avec qui elle pourrait poursuivre une relation à but sérieux. 394216

LE TEMPS EST LONG SANS TOI... Dame de 65 ans, 5'1", poids santé, n-fum, aime pétanque, danse en ligne, sociale et country, désire H 63-70 ans, mince, 5'7"-5'9", intègre, aimant mêmes choses, pour but sérieux. 393747

NOUS AURONS DU PLAISIR ENSEMBLE! Granbyenne de 59 ans, 5', 120 lb, fum, autonome, indépendante, joviale, honnête, travaillante, aime rire, camping et bénévolat, désire H, rieur, aimant sortir et discuter. 394012

UNE VIE D'AMOUR ET DE COMPLICITÉ! Belle dame de Cowansville, 57 ans, n-fum, désire H, n-fum, affectueux, attentionné, romantique, sachant jouer au Crible, pour être amis d'abord et peut-être amoureux. 358386

ANNIE ET SA BONNE HUMEUR LÉGENDAIRE, 61 ans, 5'4", 120 lb, retraitée, sans enfant, simple, tranquille, aime vélo, danse, animaux, marche, resto, désire H, 5'8" et plus, 200 lb et moins, n-alcoolique et authentique. 393639

POUR EMBELLIR ET BONIFIER MA VIE! Femme de 66 ans, 5'5", 128 lb, distinguée, réservée, créative, vit près de Brigham, a 2 enfants, 2 petits enfants, aime nature, arts, désire H 60aine, pour moments privilégiés. 357166

ICI LE GROS BON SENS! Granbyenne de 69 ans, 5'3", 130 lb, veuve, enjouée, sérieuse, bilingue, aime rire, s'amuser, marche, golf, jeux de cartes et de société, cherche H, sérieux et voulant aller de l'avant. 381274

PRENONS LE TEMPS DE SE CONNAÎTRE! Femme dans 50aine, 5'5", poids moyen, désire bel H 50-60 ans, de Granby et environs, libre, aimant rire, marche, vélo, pour apprendre à se connaître, devenir amis et plus. 393396

POUR VIVRE DE BEAUX MOMENTS ENSEMBLE, dame de Granby, 60 ans, poids santé, autonome, aime balades en auto, marche, cocooning, dialogue, resto, désire H 60-65 ans, avec affinités, pour amitié et on vera ensuite. 393489

CAROLINE VEUT PARTAGER DE BONS MOMENTS, Granby, 53 ans, 5', a petites rondeurs, aime théâtre, plein air, spectacles et sorties diverses, désire H, n-fum, passionnée de la vie, ayant humour et intérêt variés. 393276

UNE AMITIÉ QUI DURERA LONGTEMPS! Femme de Granby, 70 ans, souhaite rencontrer compagnon, de belle app, d'allure jeune et en forme, avec qui faire sorties occasionnelles et ainsi développer amitié durable. 393108

ELLE ESPÈRE VIVRE QUELQUE CHOSE DE SÉRIEUR, Granbyenne de 58 ans, 5', 132 lb, blonde, yx verts, fum, sobre, désire H 60-59 ans, de Granby, 5'6", 150 lb, fum, sobre, avec qui poursuivre but sérieux. 393114

PROFITONS DU TEMPS QU'IL NOUS RESTE! Granbyenne de 71 ans, sportive, aime cuisiner et faire plein d'autres choses à deux, recherche compagnon, avec qui partager bons moments dans la vie de tous les jours. 393124

S'ACCOMPAGNER DANS LA MEILLEURE PARTIE DE NOS VIES! Infirmière retraitée de 65 ans, féminine, aime sortir, désire bon vivant 60aine, n-fum, préférablement retraité, dynamique, tendre, affectueux, aimant nature. 393135

ALLONS DANSER! Dame de Roxton Pond, 65 ans, poids santé, chev blancs, n-fum, en forme, fidèle, sincère, recherche H 63-70 ans, 5'6"-5'9", sobre, sans bedaine, ayant belle joie de vivre, pour but sérieux. 391484

UN AMOUR, UN AMI À QUI PARLER ET SE CONFIER! Granbyenne de 61 ans, sincère, fidèle, romantique, aime marche, resto et dialogue, veut H 60-64 ans, semblable, avec qui poursuivre but sérieux seulement. 392904

UNE MAMAN À CONTACTER! 35 ans, a enfant, cherche à rencontrer H 30-40 ans, mature, ayant passé bien réglé, avec qui aller au ciné, prendre des marches et faire plein d'autres activités. 393013

TRÈS BELLE BLONDE CULTIVÉE, Nicole, 61 ans, 5'5", 125 lb, chev aux épaules, fum, sensible, sociable, sans enfant, a bon caractère, aime rire, désire beau Granbyen, 5'10"-6", sans enfant et ayant humour. 393041

DOUCE RETRAITÉE CHERCHE BON VIVANT! Granby, fin 60aine, 5', 124 lb, n-fum, en forme, sincère, aime musique, marche, dialogue, cuisine, bon vin, désire H 66-72 ans, 5'7"-5'10", poids santé, pour belle complicité. 392777

JEUNE RETRAITÉE AIMANT DANSER, Shefford, 60aine, 5'2", 135 lb, n-fum, autonome, aime marche, bons repas, soirees entre amis ou en famille, souhaite connaître H, ayant affinités, avec qui jaser d'abord. 392783

BELLE PETITE DAME APPRÉCIANT LA VIE À LA CAMPAGNE, 69 ans, 5'11", 120 lb, calme, joyeuse, aime nature, cocooning et diverses sorties, désire bel H 60 ans et plus, n-fum, ayant cheminé et aimant mêmes choses. 392855

LA PRÉSENCE D'UN HOMME À SES CÔTÉS LUI MANQUE, Granbyenne de 59 ans, active, ouverte à nouvelles aventures et projets, gagne à être connue, a humour, aime sports, désire H du même âge, ayant intérêts communs. 305354

PETITE DAME DÉBORDANTE DE JOIE DE VIVRE! 65 ans, veuve depuis 2 ans, honnête, fidèle, sincère, aime danse, aime danse sociale, marche, pétanque, désire H 65-70 ans, distingué, ayant valeurs, pour but sérieux. 390690

BELLE COUTURIÈRE À LA RETRAITE, 60aine avancée, 5'5", blonde, yx bruns, sociable, aime golf, cartes, cherche H, de St-Jean ou St-Hyacinthe, ayant belle personnalité et bon coeur, pour jaser, voyager et s'aimer. 391269

JEUNE RETRAITÉE ADEPTE DE NATURE, Estrie, 60aine, n-fum, fidèle, sincère, aime rire, danser, marcher, resto, balades en auto et cocooning, cherche bon compagnon Estrien, possédant certaines affinités. 392355

COMME DE VRAIS AMoureux... Sincère Granbyenne de 61 ans, fidèle et joviale, aime marche, resto et soirees collé-collé à la maison, cherche à connaître H 61-64 ans, avec qui briser solitude et peut-être plus. 392138

ASTRONOMIE ET DISCUSSIONS! Belle femme de 48 ans, 5'4", grassette, recherche H, de Granby, n-fum, propre et agréable, avec qui briser solitude en partageant bons soupers et intéressantes discussions. 374650

LE CALME, UNE VALEUR DE DIGNITÉ, femme de St-Césaire, 49 ans, 5'4", 130 lb, chev noirs, yx bleus, fum, a fils (14 ans), a emploi, 2 chiens, désire H, de taille et poids prop, même région, pour but sérieux. 391682

AIMERIEZ-VOUS CONNAÎTRE UNE FEMME INTELLIGENTE? Femme de coeur de Granby, 69 ans, 5'2", 145 lbs, chev gris courts, active, naturelle, bénévoles à ses heures, désire H 65-73 ans, tendre, pour amitié sérieuse. 391685

POUR UNE AGRÉABLE VIE À DEUX! Granbyenne du début 60aine, autonome, aime resto, dialogue, cocooning, marche, balades en auto, convoite H 60-65 ans, bien dans sa peau et ayant affinités, pour belle relation. 391847

GRANBYENNE ACTIVE, TOUJOURS DE BONNE HUMEUR, 53 ans, 5'2", 110 lb, n-fum, en forme, aime danse, lecture, golf, cherche H 50-55 ans, 5'6" et plus, positif, respectueux, ayant humour, pour relation stable. 391190

TU ES DRÔLE? FAIS-MOI SIGNE! Retraitée du domaine de la santé de Granby, 57 ans, 5', poids prop, dynamique, intello, aime nature, voyages, cherche H 56-60 ans, n-fum, en forme, en santé et ayant affinités. 391419

BIEN BLOTTIS, DANS L'INTIMITÉ DU FOYER, Granbyenne de 61 ans, fidèle, sincère, aime marche, resto, balades en auto, soirees intimes à la maison, désire H 61-64 ans, du même genre, pour but sérieux. 391485

TOI ET CLAUDETTE, C'EST PEUT-ÊTRE UN BON MATCH! 67 ans, sobre, retraitée, sociable, anglophone, parle français, a enfants, petits enfants, 2 chattes et poissons tropicaux, aime nature, désire H, respectueux. 4562404

JESSICA AIMERAIT BIEN TE RENCONTRER! Petite blonde aux yx bleus de 37 ans, 5', cherche à contacter H, avec qui aller prendre verre ou petit café et voir comment ça se déroulerait par la suite. 391280

VOICI LA PETITE DIANE! 56 ans, 4'11", environ 150 lb, n-fum, sobre, n-droguee, simple, tranquille, sociable, aime animaux, campagne, magasinage, désire H, pour se parler, se connaître et devenir amis. 391386

DANS LE CONFORT, LE DYNAMISME ET LE BONHEUR! Femme de la Rive-Sud, 70 ans, 5'2", poids santé, app jeune, en forme, sociable, créative, désire H, actif, assumé, intellectuellement branché, pour relation sérieuse. 390389

J'ATTENDS TON APPEL! Femme de Granby, aime balades en auto et sorties au resto, cherche H 70-75 ans, fidèle et sérieux, avec qui elle pourrait briser solitude. 390965

UNE PROPOSITION DE BONHEUR... Drummondvilleoise dans 60aine, 5'2", 140 lb, vit à la campagne, souhaite combler certain vide, cherche H 50 ans ou plus, pour rire ensemble et s'aimer le plus longtemps possible. 390772

UNE VIE FAITE DE PETITS RIENS ENSOLEILLÉS! Sylvie de Granby 58 ans, 5'1", 124 lb, en santé, active, souriante, dynamique, courageuse, passionnée, aime bénévolat, yoga, danse, désire H, drôle et ayant écoute. 4145851

EST-CE QUE TU TE RECONNAIS? Femme, cherche H 50 ans et plus, 6', aimant rire, la vie, nature, humour et communication, pour partager belle vie à deux. 392743

PAULETTE S'ATTEND À DE LA FRANCHISE, Granbyenne de 69 ans, veut rencontrer H dans 60aine, franc et honnête, pour but amical d'abord et on vera ensuite. 392472

CATHERINE AIMERAIT SE FAIRE GÂTER UN PEU! Belle jeune femme de 35 ans, cherche H 40-65 ans, de belle app, avec qui partager diverses sorties. 391882

CROIS-TU ÊTRE CELUI QUE LUCIE RECHERCHE? 59 ans, veuve depuis 2 ans, honnête, fidèle, sincère, aime danse, marche, bons repas et bonne compagnie, recherche H 55-65 ans, honnête, fidèle et aimant avoir plaisir. 390052

SI TOI AUSSI, TU VEUX PASSER DU BON TEMPS! Femme de 54 ans, désire H, simple, aimant campagne, animaux, promenades au bord de l'eau, bon souper en tête-à-tête ou petites soirees collés-collés devant bon film. 389841

NOUS AVOONS PEUT-ÊTRE DES POINTS EN COMMUN! Femme de 58 ans, 5', 122 lb, féminine et autonome, souhaite bel H, de poids santé, n-fum, romantique et aimant petits et grands plaisirs de la vie. 386322

SUZANNE CHERCHE QUELQU'UN DE BIEN, St-Georges-de-Beauce, 72 ans, chev poivre et sel m-longs, yx bruns expressifs, couturière de métier, fière, a belle personnalité, désire H, aimant danser, pour refaire sa vie. 389599

CE PRINTEMPS, PRENEZ LES DÉVANTS

Faites-vous GRATUITEMENT une description vocale complète et originale, aux couleurs de votre personnalité!

Ça pourrait en intéresser plus d'un ou plus d'une...

Bonnes rencontres et joyeux printemps!

Surveillez nos promotions à venir

Pour plus d'informations contactez le service à la clientèle 1-888-985-2233

VOYAGEUSE ADEPTE DE NATURE, 64 ans, demeure à JOHNNY! Roxton Pond, 73 ans, 5'5", n-fum, app jeune, en forme, divorcée, a 2 filles, aime resto, camping, pêche, voyages, cuisine, désire F 63-72 ans, n-fum et autonome. 393660

BEAU GRAND GARS SOUCIEUX DE L'ENVIRONNEMENT, 46 ans, disponible, demeure à la campagne près de Bonsecours, aime sa vie, discuter de plein de choses, veut F, stimulante, axée sur solutions et non problèmes. 393653

À LA RECHERCHE DE L'ÂME SOEUR, Granbyenne de 58 ans, 5', 130 lb, blonde aux yx pers, fum, sobre, souhaite rencontrer H, 5'4"-5'6", poids santé, fum et sobre, demeurant aussi à Granby. 386725

BELLE DAME HONNÊTE, St-Césaire, 78 ans, 5', 125 lb, châtaîne aux yx bruns, aime marche, resto, nature, balades en auto, désire connaître H 72 ans et plus, n-fum, honnête, respectueux et ayant affinités. 389485

M'ACCOMPAGNERAIS-TU POUR UNE DANSE? Femme dans fin 50aine, n-fum, belle app, belles valeurs, aime danse country, voyages, marche, désire rencontrer H, 5'4" et plus, poids prop, avec qui jaser. 378533

SYLVIE VEUT UN HOMME QUI VEUT AVANCER DANS LA VIE, 47 ans, 5'7", 112 lb, romantique, attentionné, aimable, douce, aime sortir, resto, désire H, sérieux, sincère, déterminé, aimant moto, plein air, sorties. 388884

DES SOIRÉES INTIMES ENTRE AMoureux... Femme balance de 60 ans, fidèle, sincère, sympa, aime marche, resto, cocooning, désire rencontrer H 60-65 ans, ayant affinités, avec qui poursuivre but sérieux. 388732

ANNE-MARIE A DE BELLES SURPRISES POUR TOI, 60 ans, désire rencontre H 60-65 ans, belle app, chaleureux, généreux, responsable, autonome, aimant plein air, animaux, avec qui faire connaissance. 388826

HOMME CHERCHE FEMME

ALAIN N'A PAS PEUR DES RESPONSABILITÉS, 59 ans, 5'7", 140 lb, aime la vie, souhaite contacter une Femme, étant affectueuse, compréhensive, respectueuse et plus, avec qui faire une belle rencontre. 394085

UN PETIT BOUT DE FEMME ENJOUÉE POUR SERGE! Granby, 63 ans, 5'9", 200 lb, chev poivre et sel, yx pers, n-fum, franc, taquin, simple, aime vélo, désire douce F 55-65 ans, taille et poids prop, aimant dialoguer. 394051

AS-TU ENVIE DE CONNAÎTRE UN BON GARS? Beau Granbyen romantique, 48 ans, 5'8", petite bedaine, chev et yx bruns, chaleureux, a belles valeurs, joie de vivre et humour, aime golf, marche, vélo, cherche amie. 394090

HOMME D'ALLURE JEUNE AVEC QUI AVANCER DANS LA VIE, 72 ans, 5'10", 175 lb, aime marche, voyages, resto, théâtre et golf, souhaite découvrir F 65-72 ans, de poids santé, avec qui poursuivre but sérieux. 394231

RICHARD POURRAIT VOUS INTÉRESSER! Granby, 35 ans, 6'3", 250 lb, boucher de métier, souhaite contacter F, intéressée à en savoir davantage à son sujet. 392387

ALAIN EST UN HOMME DE PROJETS, Granby, 58 ans, autonome, a emploi, aime marche, vélo, nature, activités culturelles, équitation, cherche perle rare, franche, autonome, croyante en l'amour, pour relation sérieuse. 394166

LA SENSUALITÉ À SON PAROXYSM... Granbyen de 54 ans, 5'11", 175 lb, chev grisonnants courts, yx bleus, désire F d'âge mûr, n-obèse mais ayant belles rondeurs et tres forte poitrine, aimant se mettre en valeur. 296668

SE PASSERA-T-IL QUELQUE CHOSE ENTRE NOUS? Homme de 54 ans, 6', 195-200 lb, assez en forme, souhaite contacter F, intéressée à lui laisser un message afin d'échanger ensemble. 1715251

BEAU JEUNE HOMME CHERCHANT L'AMOUR, 38 ans, bilingue, calme, ne fréquente pas les bars, cherche à rencontrer F, aimant jeux de société, activités de plein air, moments en famille, ciné et resto. 390238

RÉJEAN AIMERAIT VOIR TES PETITS YEUX SOURIRE! Roxton Falls, 57 printemps, 5'6", 150 lb, a bon sens de l'humour, souhaite connaître F, respirant la bonne humeur, avec qui jaser d'abord. 375009

L'APPRÉCIERA VOTRE DÉLICATESSE, 49 ans, 5'8", 130 lb, chev bruns, yx pers, a fille (12 ans), cherche jolie petite F 60 ans et moins, 4'-5'8", 99-145 lb, aimant campagne et camionnage pour amitié et sorties. 707498

POUR DE BELLES RENCONTRES! Veuve de Granby, 71 ans, aime tranquillité, marche, sorties au ciné et au resto, veut dame, pas compliquée, possédant certaines affinités et demeurant aussi à Granby. 392124

BEAU BRUN AYANT DE LA JASSETTE, Granby, 47 ans, 5'8", poids prop, chaleureux, travaillant, a petite bedaine et humour, aime rire, patiner, cherche jolie F 31-55 ans, joviale, pour bâti quelconque chose de bien. 392133

ANDRÉ SOUHAITE CONNAÎTRE L'AMOUR À NOUVEAU, Granby, 52 ans, 5'7", poids santé, aime campagne, marche, soupers en tête-à-tête et soirees collé-collé devant bon film, recherche F 45-55 ans, ayant bonnes valeurs. 392181

LES PLAISIRS DE LA VIE, Granbyenne de 64 ans, 5'8" 1/2, 185 lb, facile à vivre, recherche F 57 ans et plus, 5'3" et plus, mince, n-fum, de belle app, simple et autonome, pour sorties et relation sérieuse. 392281

LE TEMPS FERA SON ŒUVRE... Beau célibataire retraité de Rougemont, dans 60aine, 5'9", 180 lb, désire F dans 60aine, mince et de belle app, pour beaux moments. 391833

IL POSSÈDE LA RICHESSE DU COEUR, Granby, sérieux dans sa démarche, a profondes valeurs, veut compagne de vie dans 60aine, simple, fidèle et aimant nature. 391954

DÉCOUVRE CE QUI T'ATTEND AVEC STÉPHANE! 41 ans, 5'11", 175 lb, chev et yx bruns, de belle app, souhaite contacter F, avec qui passer bon temps, partager moments intimes et peut-être bien plus. 392023

BEL HOMME AUX VALEURS DE PARTAGE, Bonsecours, 46 ans, 6', châtain-blond, yx pers, possède maison école, aime plein air, souhaite découvrir F, ayant projets de vie et aimant beaucoup nature elle aussi. 392086

PROFITONS DU TEMPS QU'IL NOUS RESTE... Granbyen de 71 ans, 5'7", 160 lb, pas compliqué, cherche dame du même âge, étant facile à vivre. 391204

BONJOUR JOLIES DEMOISELLES! Martin, 38 ans, 5'10", 180 lb, chev noirs, désire jolie demoiselle, avec qui il pourrait jaser un peu ou peut-être faire belles rencontres. 393162

ABONDERAIS-TU DANS LE MÊME SENS QUE MICHEL? 50 ans, 5'9", 195 lb, aime rire, avoir du fun, bons soupers au resto ou à la maison, cherche F, semblable. 392910

BEAU BLOND AUX YEUX BLEUS, Granby, 55 ans, 6', fum, en forme, honnête, a passé bien résolu et aime la vie, veut F, paraissant quand-même bien. 392940

LAISSEZ VOS COORDONNÉES À MICHEL! Granby, 61 ans, aime danse en ligne, veut F, possédant certaines affinités, aimant sports, moto et marche. 387847

IL AIMERAIT BIEN TE FAIRE RIRE! 55 ans, simple, doux, travaillant, aime plein air, ciné, cocooning, désire rencontrer belle F 40-52 ans, pour doucement apprendre à se connaître et on vera ensuite. 393040

PARTAGEONS LE TEMPS QU'IL NOUS RESTE! Granbyen de 58 ans, 5'9", 169 lb, facile à vivre, aime marche, resto, voyages, dialogue, désire F, 5'5" et plus, poids prop, pour se connaître et vivre relation stable. 392737

JACQUES, LE GRAND AFFECTUEUX! 64 ans, 5'6", n-fum, propre et discret, veut F 65 ans et plus, pour belle rencontres occasionnelles et plus, si affinités. 392603

SÉBASTIEN, UN AMATEUR DE SPORTS EXTÉRIEURS! 36 ans, 5'10", 180 lb, chev et yx bruns, aime guitare et ébénisterie, désire F, intéressée à en savoir davantage. 392842

DEVENONS D'ABORD DE BONS AMIS! Raymond de Granby, 59 ans, 5'11", poids santé, chev poivre et sel, sportif, mature, a passé bien résolu, veut connaître F, avec qui développer belle amitié et peut-être plus. 392620

IL NE TE DEMANDERA RIEN EN RETOUR... 57 ans, 5'7", 190 lb, chev rasés, veut H 40 ans et moins, souhaitant se faire soulager sans aucune obligation en retour. 393920

DOTÉ D'UNE GRANDE SENSUALITÉ, homme dans 60aine, 5'9", 180 lb, propre et doux, désire H, semblable, avec qui partager belle amitié et sexualité. 393736

FRANÇOIS EST MARIÉ MAIS... Brossard, 62 ans, 5'7", 160 lb, n-fum, gestionnaire à son compte, cherche bon partenaire sexuel, pour rencontres occasionnelles sur semaine, de façon régulière. 393564

SYLVAIN VEUT GARDER ÇA SECRET... 52 ans, 5'7" 1/2, 155 lb, chev châtain-blond, app jeune, engagé et très ouvert d'esprit, souhaite contacter autre H, pour belles rencontres intimes et surtout discrètes. 392569

J'AI TELLEMENT ENVIE DE TE FAIRE PLAISIR... Homme de Granby, 46 ans, 5'11", 170 lb, chev et yx bruns, ouvert, peut recevoir, recherche H 30-60 ans, masculin, pour bon trip, avec respect et sur base régulière. 4104696

FEMME CHERCHE FEMME

BELLE JEUNE FEMME AUX JOLIES COURBES, 36 ans, demeure tout près de Cowansville, cherche autre F, intéressée à partager agréables moments. 392160

ENTEND MA VOIX ET IMAGINE-MOI... Jeune femme de 40 ans, exhibitionniste et voyeuse, veut autre F, pour être son jouet et peut-être faire films ensemble. 391066

AMOUR ET TENDRESSE AVEC HÉLÈNE, 59 ans, 5'4", 130 lb, blonde aux yx bruns, fum, divorcée, sans enfant, autonome, douce, compréhensive, aime animaux, désire belle F 39-65 ans, sociable, pour amitié et plus. 379314

COUPLES

ENTRE COUPLES D'AMIS! Couple du début 60aine, de belle app, peut se déplacer ou recevoir, souhaite contacter autre couple HF 55 ans et plus, pour belles rencontres et peut-être plus si affinités. 394058

REGARDER, S'EXHIBER OU MÊME PARTICIPER... Homme de 61 ans, propre et discret, peut se déplacer ou recevoir, veut couple HF, pour réaliser fantasme de trip à trois. 392093

BEAU COUPLE OUVERT D'ESPRIIT, mi 50aine, elle: 5'5", 135 lb, lui: 5'8", 150 lb, cherche autre couple HF du début 50aine, de belle app, avec qui partager amitié, sorties, resto et bien plus si affinités. 386415

BEAU COUPLE OUVERT D'ESPRIIT, couple HF du début 40aine, cherche à contacter H 50-65 ans, avec qui il pourrait partager bons plaisirs intimes. 391139

ÉLISE GUILBAULT

# La femme qui joue

ÉRIC MOREAULT

Le Soleil

« J'ai le goût du risque et du défi. » La passion d'Élise Guilbault est encore intacte, 31 ans après sa sortie de l'École nationale de théâtre. La virtuose actrice joue d'ailleurs beaucoup. Surtout à la télé depuis quelques années, ce qui l'a contrainte à prendre ses distances du théâtre, où elle a beaucoup donné. Mais il y a toujours cette flamme qui l'habite — au point de jouer un petit rôle, néanmoins très important, dans un premier film d'auteur. Mais pas question d'accepter n'importe quoi, confie-t-elle en entrevue.

Cette flamme, « entretenue différemment que quand j'avais 30 ans », brûle encore : « Sans aucun doute. » La femme de 55 ans caresse encore des projets avec de jeunes auteurs, histoire de se renouveler, et ne craint pas une désaffection à court terme. « Je me sens dans le coup. »

Il lui importe surtout, confie-t-elle, de participer à des créations « significatives ». « Faire des trucs juste pour le cash ou divertir, c'est pas ma patente. Je suis une enfant [du metteur en scène] André Brassard et je suis collée à Bernard Émond. » Ses trois films avec le réalisateur la mèneront à Cannes (*La femme qui boit*) et au Festival de Locarno (*La neuvaïne*), en plus de lui procurer deux prix d'interprétation (les ex-Jutra), qui s'ajoute à ses sept Gémeaux au petit écran.

« J'ai des gens comme ça dans ma vie qui m'ont appris que mes choix allaient avoir une incidence sur l'artiste que je suis, ce que j'ai à dire, ce que je choisis et ce que je refuse. Et c'est aussi ce qui fait qu'une flamme est entretenue. »

Élise Guilbault a donc choisi d'interpréter un personnage énigmatique et charismatique dans *L'origine des espèces* de Dominic Goyer. Parce que, « persuasif de même, ça se peut juste pas », dit-elle en riant. En fait, le défi l'intéressait au plus haut point : celui de jouer quelques scènes au début du film qui, après sa disparition, s'avèrent capitales pour tout le reste. Le long métrage abordait aussi de façon « très courageuse » un sujet « terrible ». « C'était quelque chose que je n'avais pas vu encore. »

Le réalisateur lui a confié le personnage d'une cinéaste qui survit à une tragédie grâce à son art. Un rôle prémonitoire ? En fait, elle serait plus dans son élément comme metteuse en scène. Elle le voit lorsqu'elle dirige des étudiants à l'École nationale, où elle enseigne. « Avec le temps, on commence à avoir beaucoup d'opinions », lance-t-elle, mi-blagueuse, mi-sérieuse.

## RÉALISATION

L'artiste ne ferme pas la porte à la réalisation pour autant. Elle ne serait pas la première actrice au Québec à traverser, loin de là : on n'a qu'à penser à Micheline Lanctôt, à Paule Baillargeon ou, plus récemment, à Marie-Loup Wolfe. « Peut-être qu'un jour j'aurai quelque chose à dire. Il faudrait que je sois bien accompagnée, mais on ne sait jamais. C'est bien aussi de dire des choses autrement que par notre propre instrument. Ça crée un recul pour être stimulé. »

Élise Guilbault souhaite « pouvoir prendre congé d'elle-même » si elle en sent le besoin. « J'espère que quand je serai à plat, je ferai ce qu'il faut pour m'éloigner et me ressourcer. Ma personne est un instrument de travail. Il faut parfois s'inspirer et voir ce qui se passe ailleurs. »

Surtout que, curieusement, on lui a beaucoup confié des rôles



Élise Guilbault a choisi d'interpréter un personnage énigmatique et charismatique dans le film *L'origine des espèces* de Dominic Goyer.—PHOTO LA PRESSE

semblables ces derniers temps à la télé. Des femmes fortes, racées, mystérieuses : l'avocate Kim Vanier dans *Unité 9*, la femme d'affaires Corinne Caron dans *Mensonges*, la psychologue Marquise Létourneau dans *Séquelles...* Un concours de circonstances, croit-elle. Si l'actrice a accepté de rejouer une psy après *En thérapie*, c'est par amitié pour Louis Bélanger (*Les mauvaises herbes*).

C'est dans l'air du temps, avance-t-elle. « Ce sont des choses qui ne s'expliquent pas. Pourquoi beaucoup ici, peu là ? Je ne me pose pas beaucoup la question. Je suis une comédienne qui travaille à temps plein, j'ai beaucoup de chance. J'adore le cinéma : c'est des grands points d'orgue dans notre vie agitée de comédien. » Par contre, si

on la voit moins au théâtre, c'est parce qu'elle a « volontairement pris un petit recul ». « C'est ça en ce moment et je sais que ça va être autre chose plus tard. L'important, c'est que je fasse mon métier, d'une manière ou d'une autre. »

Quitte à jouer dans une comédie « qui s'en vient prochainement ». On le sait, Élise Guilbault a plusieurs cordes à son arc. En plus d'*Unité 9*, elle reprendra aussi son rôle d'animatrice dans *Loin d'être bête*, une série documentaire diffusée à TV5. Un rôle naturel pour celle qui aime tellement les animaux qu'elle a arrêté de manger de la viande !

Élise Guilbault fait partie de ses rares actrices, avec Guylaine Tremblay et Céline Bonnier, dont

la popularité n'a d'égale que le très grand talent. Elle a une présence magnétique qui capte le regard, que ce soit sur les planches ou à l'écran. Rendue à ce faite de popularité, il lui serait facile de faire la fine bouche. Ou de rêver à un grand rôle. Pas du tout.

« J'ai tellement été gâtée. Plus je m'éloigne de ma personne et de ce que j'ai déjà joué... On aime bien avoir l'impression qu'on réinvente la roue, être en danger. C'est bien qu'on nous propose des choses risquées. C'est ce qu'il faut me souhaiter. »

C'est ce qu'on disait au départ : le goût du risque et du défi.

*L'origine des espèces prend l'affiche le 22 avril.*



MA BONTÉ EST  
EN RÉCIDIVE

GRANBY  
29 MAI 2016  
GALERIES DE GRANBY  
OU 1 866 563-1909  
TETESRASEES.COM

PARTICIPEZ OU DONNEZ  
POUR SOUTENIR DES  
MILLIERS D'ENFANTS  
ATTEINTS DE CANCER  
ET LEUR FAMILLE.

DÉFI  
TÊTES  
RASÉES

leucan 

Présenté par  
**Proxim**

# CETTE SEMAINE KIA GRANBY ET COWANVILLE



**KIA**

— L'ÉVÈNEMENT —

**FAIT POUR**

**[ DES GENS COMME VOUS ]**

DÉCOUVREZ LA KIA FAITE POUR VOUS



## DÉCOUVREZ LE SPORTAGE FAIT POUR VOUS!

SPORTAGE 2017  
**100% redessiné**

- AUTOMATIQUE
- SIÈGES CHAUFFANTS
- CAMÉRA DE RECU
- ET BEAUCOUP PLUS!

EN LOCATION  
60 MOIS :

**139,99\$**  
/2 semaines

**0\$**  
comptant

OU  
TAUX PRÉFÉRENTIEL  
DE

**1,99%**  
jusqu'à  
60 MOIS à l'achat



Confort, performance et design éblouissant! Faites l'essai dès aujourd'hui!

## DÉCOUVREZ LA FORTE FAITE POUR VOUS! FORTE 2016 LX MT



SEULEMENT

**11 995\$**

- BLUETOOTH • RÉTROVISEURS CHAUFFANTS
- COMMANDE AUDIO AU VOLANT • GROUPE ÉLECTRIQUE



SPACIEUSE, SÉCURITAIRE,  
ELLE EST IMBATTABLE À L'ACHAT

## DÉCOUVREZ LA RIO FAITE POUR VOUS



RIO 2016 LX + AT  
(5 portes)

- AUTOMATIQUE • CLIMATISEUR • RÉGULATEUR DE VITESSE
- GROUPE ÉLECTRIQUE • ET BEAUCOUP PLUS!

**199,99\$**  
/mois  
EN LOCATION 60 MOIS

**0\$**  
comptant

L'ANNUEL DE  
L'AUTOMOBILE **2016**

ELLE EST LA MEILLEURE DE SA CATÉGORIE  
ET PARFAITE POUR VOTRE BUDGET



**KIAGRANBY.com**  
1348, rue Principale - 450 777-0332

**KIACOWANVILLE.com**  
403, rue de la Rivière • 450 263-6000

Sportage LX 2017/RIO LX+ AT 2016 = 139,99\$ aux deux semaines/199,99\$ par mois (ou l'équivalent de 303\$/199,99\$ par mois), 0\$/0\$ comptant, location 60/60 mois. Limite de 16 000km par année avec 0,12\$ par km excédentaire. \* Forte 2016 LX MT = 11995\$ incluant rabais de 5560\$. Le client doit financer l'achat à taux régulier (6,99%) de l'intermédiaire du concessionnaire. Selon approbation de crédit. Offres sujettes à changement sans préavis. Modèle illustré à titre indicatif seulement. Taxes en sus. Frais de couleur en sus.